



恭賀新禧 VIER CHINEES NIEUWJAAR

1月23至30日
23 T/M 30 JANUARI

HOLLAND CASINO



賭博讓你付出了多少代價？及時停手。18+
vestigingen.hollandcasino.nl

查閱更多節目請登入 WWW.HOLLANDCASINO.NL
BEKIJK DE AGENDA OP WWW.HOLLANDCASINO.NL

精选好食材
SELECT GOOD
FOOD MATERIALS

串

YUAN'S HOT POT

袁記串串香

经典好滋味
GOOD TASTE OF
CLASSIC

袁记串串香

YUAN'S HOT POT

恭祝全荷华人春节快乐!

WENST U EEN GELUKKIG CHINEES NIEUWJAAR!

春
节
不
打
烊

袁
记
串
串
香



创于1996年

袁记串串香·门店信息
欢迎您来就餐~

📍 袁记串串香·南区店
YUAN'S HOT POT ZUID
📍 RIJNSTRAAT 51
☎ +31(0)626265858

📍 袁记串串香·喜力博物馆店
YUAN'S HOT POT DE PIJP
📍 FERDINAND BOLSTRAAT 18
☎ +31(0)623988988

📍 袁记串串香·山谷店
YUAN'S HOT POT VALLEY
📍 BEETHOVENSTRAAT 633
☎ +31(0)638866883

🌐 WWW.YUANHOTPOT.COM



荷兰天然气价格已经下跌!

最

近一段时间,荷兰天然气价格首次恢复到俄乌战争前的水平。然而,荷兰家庭仍要继续面临天价账单

在去年8月底达到330欧元的峰值后,本月天然气价格跌至每兆瓦时68欧元左右——这是一年多以来的最低水平。

欧洲异常温和的天气导致天然气需求大幅下降。此外,荷兰的天然气储量充足,对供应短缺的担忧有所减轻。最后,荷兰增加了液化天然气(LNG)的进口,以填补供应缺口。

尽管天然气价格与几个月前相比确实出现了显著下降,但能源专家Lucia van Geuns告诉媒体,目前天然气价格仍比2021年初高出五倍。

为什么荷兰的能源价格仍然如此之高?

你可能已经注意到能源公司的天然气价格没有下降。原因很简单:目前供应的天然气是供应商在价格高位时购买的。因此,你为能源支付的费率取决于供应商购买天然气时的价格。这意味着很难预测民众何时会从当前的低价中受益,这取决于能源公司。

一些供应商通过“最后一刻采购”来运作,这意味着新采购的天然气会立即卖给客户。如果你的能源公司以这种方式运作,那么应该很快从最近的价格下跌中受益。

天然气价格是否会再次达到去年夏天的高位水平尚不清楚。荷兰将在春季补充天然气储备,今年秋冬季节仍旧存在一些不确定性。

消息来源:RTL Nieuws

广告 Advertentie

荷兰医疗调查显示:重病患者被送进错误医院

在

荷兰,平均每十个重伤者中有七个被送往创伤中心,然而实际上9人应该被送往创伤中心。

脑损伤和器官损伤等重伤患者应该在11个专门的创伤中心接受治疗,然而事实上近三分之一的患者最终会在地区医院就诊。荷兰卫生大臣Kuipers希望从2024年开始对不达标的地区采取行动,荷兰北部地区、北布拉班特省和北荷兰省在这一方面尤其不足。

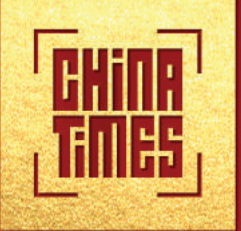
根据UMC Utrecht的创伤外科医生Loek Leenen的说法,距离起着重要

作用。“如果有人重伤,30公里的就医距离会被认为太远了。”

荷兰国家急性护理网络的医生兼主席Mark Kramer认为应该改进地区的评估机制,他提议设置一个特殊的医疗流动小组进行评估。“救护人员可以向这样一个流动小组发送警报。然后一名护士和一名医生将乘坐外伤直升机到达现场。”

目前,荷兰有四架专用医疗直升机来响应这些呼叫。据Kramer称,荷兰很快就会增加第五架医疗直升机

来源:NOS



中荷商报

兔年大吉

祝您兔年幸福安康!

Happy Spring Festival

荷兰社会

宗教信仰or无神论？ 荷兰居然有这么多人没有宗教信仰！

去年，自称没有宗教信仰的荷兰人再次增加。据荷兰统计局(CBS)报道，去年，在15岁及以上的荷兰人中，近十分之六(58%)不认为自己属于某个宗教或哲学团体。一年前该比例仍为55%，而2010年则为45%。

特

别是荷兰天主教徒的人数有所下降。去年18%的荷兰人是罗马天主教会的成员，2010年这一比例为27%。罗马天主教是荷兰最大的宗教，其次是新教。

穆斯林人数稳定

新教徒人数下降的速度较慢。去年，14%的荷兰人表示他们是新教徒，2010年这一比例为18%，穆斯林人数稳定在5%左右。

认为自己属于某个宗教或意识形态团体的女性(45%)多于男性(40%)。CBS说，这不是新现象，2010年，57%的女性是教会或团体成员，男性是52%。



▲图片来源: CBS

不同年龄组之间存在很大差异。18至25岁的人中有28%有宗教信仰，75岁以上人群为65%，15至18岁的年轻人41%。2010年各年龄组之间的差异较小。在15至45岁的人群中，几乎一半属于某一宗教。在75岁以上的人群中，这一比例为73%。

更少的人参加仪式

此外，越来越少的荷兰人定期参加宗教仪式。2010年，18%的15岁以上人群每月至少参加一次仪式。去年这一比例下降到13%。天主教徒去教堂的次数尤其少，去年减少了13%。超过一半的新教徒仍然定期去教堂。而荷兰43%的穆斯林每月至少去一次清真寺。

消息来源: NOS

2022年的荷兰年度词汇是?气候、特权阶级、能源.....荷兰人在关注这些！

去年有10个新的荷兰语单词争夺年度词汇，但当然，赢家只有一个。获得大约四分之一投票的单词klimaatklever (气候贴纸) 被加冕为荷兰2022年度词汇！

自2007年以来，Dikke van Dale词典每年都会寻找荷兰年度词汇。公众可以向Dikke van Dale提交候选文字。2022年度投票于去年12月19日结束，有近15,000人在Dikke van Dale网站进行投票。Dikke van Dale的主编Ton den Boon宣布赢得25.4%投票的klimaatklever (气候贴纸) 为2022年度词汇。

这个词直接翻译为“气候贴纸”——指的是许多气候抗议者将自己的主张“粘贴”在具有象征意义或有价值的物体上，例如梵高的向日葵，以引起人们对气候问题的关注。

荷兰2022年度词汇提名

以下都是被提名为2022年度词汇的荷兰语词汇。

- Zevenvinker (“seven ticker”): 拥有七种属性或特权的人 (即男性、白人、同性恋、完成中学教育、上过大学、富有、受过高等教育的父母、至少一位荷兰人父母)。
- Energietoerisme (“energy tourism”): 在冬天到温暖的地方旅行以避免高昂的能源成本。
- Boektokken (“booktok-ing”): 在



▲图片来源: De Standaard

社交媒体平台TikTok上分享书籍的视频。

- Bofbelasting (“luck tax”): 对意外的巨额企业利润征收的额外税款。
- Emojibaby: 为了保护孩子的隐私，在社交媒体帖子中用表情符号遮住脸的婴儿或儿童。
- Needlespiking: 通过皮下注射针暗中向某人注射以给他们下药。
- Prijzenpijn (“price pain”): 人们因价格和生活成本上涨而感到沮丧，主要是由于高通货膨胀率。
- Spijtgezin (“regret family”): 后悔收留 (乌克兰) 难民的家庭。
- Stopbonus: 荷兰政府向高污染行业的企业提供的一次性奖金，以使他们永久停止运营，这通常用于农业。

来源: lamExpat

鹿特丹2022年有16人被谋杀

Telegraaf报道，去年鹿特丹发生了16起谋杀案，使这个港口城市成为荷兰的谋杀之都。阿姆斯特丹去年则发生了11起谋杀案，位居榜单第二位。

这些数字来自荷兰警察部门和监测非法杀戮的网站moordatlas.nl。去年荷兰共有133人在128起不同的事件中被谋杀。该报称，其中只有 12 起案件尚未解

决。至少有10起谋杀案与帮派有关，其中7起案件受害者为来荷兰工作的东欧人。

在被谋杀的41名女性中，有21人被伴侣杀死，其中10起案件中，男性伴侣也自杀了。

荷兰的谋杀率多年来一直相对稳定。2021年，荷兰有126人被谋杀，2020年为121人。

来源: Dutchnews

荷兰道路交通伤亡人数增加，主要原因有这些...

荷兰国家警察交通主管Paul Broer在回应De Telegraaf的一篇报道时说，根据数据，荷兰去年共有578宗交通意外，这些事故中均至少有1人死亡。确切的道路伤亡人数可能要高得多。“这是一个令人担忧的趋势。”警方说。

除了578起至少1人死亡的交通事故外，还有21457起交通事故导致至少1人受伤。Broer说：“与新冠疫情年2020和2021相比，今年的交通事故更多。这是因为前两年道路交通减少，事故也因此较少。但即使与2019年相比，2022年的道路伤亡人数也高得多，这是一个令人担忧的趋势。”

根据最终数据，2019年荷兰有661人死于道路交通事故，2020年和2021年分别为610人和582人。荷兰统计局将在4月份公布2022年的最终数据，并

表示不对公布的临时数据发表评论。

警方注意到，近年来涉及电动自行车的事故明显增多，这主要涉及老年人。晚上发生的事故比白天多。超速、驾车接电话、酒后驾车仍位居交通事故原因的前3位。

“我们的自行车道适合这么多类型的自行车吗？”

Broer呼吁各省市认真关注道路安全问题。“例如道路照明，还有关于自行车道。现在有这么多的自行车，普通自行车、电动自行车、货运自行车.....自行车道是否配备齐全？”

他还呼吁在假期前后开展更多的全国宣传活动，特别针对酒后驾车。“即使你只使两名司机免于严重事故，也已经赚到了。”

来源: Nu.nl

FNV警告:史基浦机场会更加混乱

尽管史基浦机场采取了各种措施来限制乘客人数和雇用新员工，但荷兰工会联合会(FNV)警告说，旅客应该为5月起史基浦机场出现的更多混乱做好准备。

2020年和2021年新冠疫情导致国际旅行陷入停顿后，去年史基浦机场的旅客人数增加了一倍多，从2021年的2550万人次增加到2022年的5250万人次。然而，尽管出现了急剧增加，但通过史基浦机场旅行的人数仍低于疫情前的水平。2019年，史基浦机场接待了7110万人次的游客。

史基浦机场去年一度成为国际头条，因为工作人员严重短缺，导致乘客在办理登机手续和安检时排起长队，并发生了几起行李丢失事件。虽然机场努力加强招聘和填补工作岗位，但荷兰工会已经警告说，2023年史基浦可能会更混乱。

最近的数据显示，史基浦机场需要



▲图片来源: AD

在4月份取消目前的乘客人数上限之前，填补800个职位空缺。但最近荷兰工会联合会(FNV)报告称，机场将无法及时准备好应对夏季的度假者。

根据FNV的说法，机场工作人员的工作量很大，而工资仍然很低，虽然安全状况有所改善，但行李搬运工的缺乏将导致机场后勤在假期时出现相当大的问题。在接下来的几天里，史基浦机场将确定它是否能够在5月满负荷运营，并将于近期发布官方声明。

来源: lamExpat



农历新年

1月28日(星期天) 18:00

• 幸运抽奖 • 精彩的舞狮表演 •
• 美味的中式自助餐 • 多种中国小吃 •

CORSO CASINO, KRUISKADE 22, 鹿特丹

文化

2023年荷兰2月份看展攻略！ 伦勃朗、维米尔、马里内蒂... 还有庞贝古城遗址和比布鲁斯 考古主题展！

宋岩 (微信公众号: 双鱼少爷)
在读博士, 数据分析师

今年将由宋岩带来每月荷兰看展推荐, 向中荷商报的读者分享博物馆及美术馆内的精彩展览。宋岩是代尔夫特理工大学城市化在读博士及Elsevier公司数据分析师, 并且担任代尔夫特中文学教师。在荷近七年时间内, 凭借对艺术的强烈热爱, 组建了荷兰观展平台及看展群, 累计带领数百人进行博物馆导览。



伦勃朗《旗手》全国巡展

De vaandeldrager on tour

听说过歌手会全国巡演, 但在荷兰, 画作也会在全国巡展。伦勃朗的《旗手》(De Vaandeldrager)是荷兰政府在去年以1.75亿美元购置。为了让大众欣赏到这幅全新来到荷兰的佳作, 这幅画作开始了全国巡展活动。该画将在一年中在荷兰十二个省的博物馆陆续展出, 前已在九个博物馆展出, 第十站泽兰省选在了泽兰省博物馆(Zeeuws Museum), 届时它将成为该省唯一一幅伦勃朗画作。在这幅大尺寸油画中, 伦勃朗将自己打扮成一位旗手, 他身上的武器、衣服的材料、头上的羽毛都栩栩如生, 是一件不可多得的佳作。

馆(Zeeuws Museum), 届时它将成为该省唯一一幅伦勃朗画作。在这幅大尺寸油画中, 伦勃朗将自己打扮成一位旗手, 他身上的武器、衣服的材料、头上的羽毛都栩栩如生, 是一件不可多得的佳作。

Tips小贴士:

你可以与馆内特展《再利用·再编制: 布料的过去及未来》一起观看。



美丽的死亡: 庞贝及赫库兰尼姆古城考古精品

Sterven in schoonheid: Topstukken uit Pompeï en Herculaneum

作为德伦特博物馆(Drents Museum)的考古系列展之一, 这次特展聚焦在了古罗马。《美丽的死亡》展示了庞贝(Pompeii)及赫库兰尼姆(Herculaneum)两座古城的考古文物, 它们都是在公元79年8月24日维苏威火山喷发时被掩埋。自十八世纪以来, 考古学家在这两个地方不断发掘出众多保存完好的历史文物。这次特展是与那不勒斯国家考古博物馆(Museo Archeologico Nazionale

di Napoli)及埃尔克拉诺考古公园(Parco Archeologico di Ercolano)联合举办, 通过数百件艺术珍品, 展示了火山喷发前该地区居民富足及充满艺术的生活。

Tips小贴士:

本次特展中最引人瞩目的是面包师及其妻子的壁画, 你千万不要错过。展览期间有不定期专题讲座可以参加, 餐厅也会提供意式菜肴。



伦勃朗及同时期画家

Rembrandt & tijdgenoten, historiestukken uit the Leiden Collection

去年年初俄乌战争开始后, Hemitage Amsterdam博物馆就以展示兄弟博物馆的藏品为主。今年春天将会展出35幅来自美国私人收藏的画作, 其中包括伦勃朗以及他曾经的老师或者学生。这些画作以伦勃朗的出生地命名, 因而叫做“莱顿收藏(Leiden Collection)”, 而且它们从未在荷兰展出过。要知道私人收藏的画作并不是很容易观看到, 对于荷兰黄金时期

画作感兴趣的人, 一定不要错过这次展览。

Tips小贴士:

建议观展的大家提前在网上购票, 现场不接受现金支付。博物馆同期还有阿姆斯特丹博物馆(Amsterdam Museum)和非主流艺术画廊(Outsider Art Galerie)的展出, 可以买一张All-in ticket一齐参观。



马里内蒂与未来主义

Marinetti en het futurisme

1909年2月20日, 意大利诗人菲利波·托马索·马里内蒂(Filippo Tommaso Marinetti)在法国《费加罗报》上发表了未来主义宣言, 开创了一个新的艺术时代。许多年轻艺术家迅速聚集起来成为了未来主义的中流砥柱。国立特温特博物馆(Rijksmuseum Twenthe)在这次特展中, 以其领袖马里内蒂作为线索来追踪未来主义的艺术发展。未来主义艺术

的速度及未来感在这次展览中展现的淋漓尽致, 强烈推荐给对于这个流派感兴趣的人参观。

Tips小贴士:

博物馆商店有展览画册出售。在二月初也将开幕特展《索福尼斯巴·安圭索拉(Sofonisba Anguissola)》, 介绍这位文艺复兴时期矫饰主义女性画家。



比布鲁斯: 世界上最古老的港口

Byblos: 's Werelds oudste havenstad

比布鲁斯(Byblos)位于黎巴嫩的贝鲁特以北40千米处的朱拜勒(Jbeil), 是地中海沿岸的西亚腓尼基古城, 它是世界上最古老的港口城市。荷兰国立古物博物馆(Rijksmuseum van Oudheden)的这次特展, 展出了500多件物品来介绍这座古城。它们来自于贝鲁特国家博物馆(National Museum of Beirut)、卢浮宫(Louvre)、大英博物馆(British Museum)及贝

鲁特考古博物馆(Beirut Archaeological Museum)等。从这一座古城的历史可以窥见埃及人、亚述人、巴比伦人、腓尼基人、希腊人及罗马人如何在此地贸易、生活及融合。

Tips小贴士:

展览有同名书籍在博物馆商店售卖。博物馆官方app有荷兰语及英语语音导览, 可以下载收听。

荷兰经济

荷兰政府纠正错误！儿童保育津贴进一步提高，预计2025年提供免费托儿服务？

今年荷兰育儿津贴将额外增加，以补偿急剧上升的育儿成本。消息人士向RTL Nieuws证实了这一点。

由于通货膨胀，2023年儿童保育的小时费率大幅增加。许多父母的花费将增加10%左右。但按照荷兰内阁之前的计划，父母可以获得补助的最高只增加5.6%，父母必须自己支付大部分账单。更高的自费比率意味着一些父母无法负担儿童保育。

更正

荷兰社会事务大臣Karien van Genip在给众议院的一封信中写道：“我完全可以想象，父母们正在为此失眠。”因此，内阁决定将最高津贴额外提高0.94个百分点。这意味着日托和校外护理的最高时薪将分别增加6.54%至9.06欧元和7.79欧元，为低收入荷兰父母节省



▲图片来源:Getty images

了每天约一欧元的托儿费用。如果新的补贴在春季被证实仍然过低，则2024年可能增加额外的补贴。

荷兰社会事务部此前曾表示，2023年不可能进行额外育儿补偿。但是现在事实证明，这是可能的。荷兰父母仍将在1月份的最高小时费率基础上领取托儿津贴，但新费率将具有追溯效力。因此，父母可能一个月后收到。

来源:RTL Nieuws

荷兰需要靠移民带来生机？

在未来的五十年里，荷兰平均人口年龄将大大提高。荷兰统计局(CBS)预计，到2070年荷兰将拥有约2070万居民。移民是人口增长的重要来源，同时还能延缓人口老龄化。尽管如此，在2040年时，四分之一的荷兰人口预计将达到或超过65岁。

根据2022年至2070年期间的人口预测，未来几十年荷兰65岁以上人口的数量将会增加，从现在的360万升至2040年的480万。届时，荷兰四分之一的人口将超过65岁，20岁以下年轻人的比

例将保持在21%左右。到2070年，荷兰四分之一的人口将超过65岁。

去年，从国外来到荷兰的人数比预期的要多，部分原因是俄乌战争爆发迫使许多乌克兰人逃离。由于战争结束遥遥无期，荷兰统计局考虑到会有更多难民。荷兰统计局预计大约42%的乌克兰难民将在适当的时候返回。基于这种预期，最终将有20万乌克兰人留在荷兰。该数据参考了1990年代后期南斯拉夫难民潮，当时有42%的人离开了荷兰。

来源:Nu.nl

荷兰经济

阿姆斯特丹多家商店涉及地下银行和洗钱

游客们应该在阿姆斯特丹见过这样的店铺：小商店出售俗气的钥匙扣、华而不实的打火机和各种大麻零食。这些商店让每个路过的人感到疑惑：“他们为什么会有生意？”

事实证明，在某些情况下，他们的生意其实是犯罪活动。为了弄清楚这个问题，荷兰特别控制小组被派往这些可疑商店，检查他们是否存在欺诈、洗钱和贩毒行为。

由于许多荷兰商店拒绝信用卡支付，因此参观纪念品商店的游客通常被要求以现金支付。这使洗钱成为可能，商店所有者很容易将实际销售所得的钱与非法活动所得的钱混在一起。

可疑活动

尽管如今荷兰的游客数量很少，但阿姆斯特丹的一家纪念品商店似乎从不担心：阿姆斯特丹的一家纪念品商店在整个2022年10月只营业了六天。在另一家商店里，装有汽水和啤酒的冰箱甚至没有

门——这将导致极高的能源费用。当然，不给冰箱装上门并不违法，但非常可疑。这些商店更容易受到阿姆斯特丹特别控制小组的检查。

数十亿欧元的犯罪资金

特别控制小组检查了三个商店后，小组有了惊人的发现。控制小组没收了250多件假冒商品，并处以约5000欧元的罚款。他们还发现员工福利欺诈的迹象，这些都指向非法地下银行。考虑到在一个下午内发现的大量违规行为，估计有总额数十亿欧元的犯罪资金流经阿姆斯特丹——所有这些都是通过郁金香冰箱贴和大麻糖果的伪装下进行的。

严格立法

为了防止问题扩大，阿姆斯特丹市长Femke Halsema希望政府引入更严格的检查和法律。例如，为了限制洗钱机会，Halsema建议将现金支付限制在最高1000欧元以内。

来源:Dutchreview



▲图片来源:Het Parool

广告 Advertentie

新闻快讯

法律专栏 第66期

丧失或重获荷兰国籍的条件或有所改变？

如何获得并维持自己的荷兰国籍，一直备受旅居荷兰的外国人关注。荷兰现有法律规定了三种获得荷兰国籍的方式：一、入籍naturalisatie，实践中最为常见，基本要求包括：连续在荷兰合法居住至少五年、通过荷兰语融入考试、无犯罪记录等；二、option procedure程序，要求申请人和荷兰有特殊联系，比如曾经拥有过荷兰国籍、本人无荷兰国籍但母亲具有荷兰国籍等；三、出生geboorte uit een Nederlandse vader of moeder，未成年人的父母至少有一方拥有荷兰国籍。

在2022年11月18日，荷兰司法安全国务秘书de Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid专门针对荷兰国籍法de Rijkswet op het Nederlanderschap中关于“自动丧失或重新获得荷兰国籍”的法律规定做出了下述回应。

现有国籍法中确认存在某些违背当事人意愿的场景，比如一个荷兰人持有多国国籍，同时在欧洲外居住超过十年，会自动丧失他的荷兰国籍。为解决这个问题，政府希望为持有多国国籍的荷兰人提供更多的便利，以便他们能够顺利保有荷兰国籍，以及那些在2003年4月1日之后丧失荷兰国籍的人，能够更方便地重新获得荷兰国籍。

对此，荷兰司法安全国务秘书在答复议院的问题时，明确了正在拟定法律草案wetsvoorstel，旨在修改下述两个问题：一，重新审视因为在欧洲外居住超过十年而丧失荷兰国籍的场景，未来或修改为十三年；二，政府会引入新的optierecht法律权力，为在2003年4月1日之后丧失荷兰国籍的人重新获得荷兰国籍，提供更多的便利性。

2023
新年快乐



新年伊始，
首先祝愿华人华侨同胞兄弟姐妹
身体健康、万事如意、合家团圆。

荷兰司法安全国务秘书计划在2023年第一季度完成上述法律草案的拟制，目前尚不清楚针对上述两个问题的法律草案如何在实践中落地。

如果您对获得、维持或丧失荷兰国籍以及任何形式的荷兰居留有疑问，欢迎致电我们移福嘉律师事务所。



Adam Diels



Anne Wijffelman



Yuwen Xu



Guanyi Sun



everaert advocaten
IMMIGRATION LAWYERS

IJDOK 23, 1013 MM AMSTERDAM 阿姆斯特丹

020 752 32 35 欢迎用中文与我们联系

CHINADESK@EVERAERT.NL

WWW.EVERAERT.NL

商务移民

- 劳动许可
- 高技术移民居留许可
- 自雇居留

- 非法劳动罚款诉讼程序
- 法院，最高行政法院诉讼程序

私人移民

- 家庭团聚
- 3个月探亲签证
- 延期居留许可手续
- 长期/永久居留许可
- 入籍归化手续
- 国际收养等等

国际新闻

多家机构紧盯中美经济增速！ 高盛预测2035年美国不再是最大经济体

美国总统拜登11日在社交媒体上发文宣称，今年美国经济增长可能超过中国。他的这一说法很快遭到媒体和网民的质疑。有网友质问道：“哪个专家说的？是那些不断告诉你印制无限钞票不会导致通货膨胀的经济学家吗？你需要找到更好的专家。”还有网友列出今年前三季度中美两国公布的GDP环比增长率，美国为-1.5%、-0.9%和2.9%，中国则为1.6%、-2.7%和3.9%。有分析称，拜登是在用不具代表性的“名义国内生产总值(GDP)”增长宣传其政绩，但这恰恰反映出美国正面临的高通胀等经济问题。与此同时，多家外国金融机构在2023年经济展望中看好中国，其中，高盛银行认为，中国有望在2035年结束美国长期作为世界最大经济体的地位。

拜登推文遭质疑

拜登11日发表一条简短推文，内容是“根据独立专家预测，今年美国经济增长可能超过中国。这是自1976年以来从未发生过的情况”。这条推文发布一小时后，拜登又转发他2021年7月2日发布的有关推文称，美国已创造“1050万个就业岗位”，而2021年时那条推文称：“自我们上任以来，已创造300万个就业岗位。我们的经济计划正在发挥作用。”随后拜登又继续发推晒图宣传，“一个美国创造的未来”。

拜登在推文中既没有说明这一预测的来源，也没有指明经济增长的类型。俄罗斯卫星通讯社在报道中援引国际货币基金组织(IMF)的一项数据给出不同说法。据IMF今年10月作出的预测，中国2022年GDP增速为3.2%，2023年有望升至4.4%；相比之下，美国2022年的GDP增速预计在1.6%左右。

拜登的推文下，部分美国网友对拜登宣传的“成就”表示“支持”和“感谢”，也有许多人发出批评声。有网友评论说：“乔，我想相信你，但我从来没有像现在这样穷过，汽油仍然贵得离谱，我的家人很难负担得起。”还有人留言说：“鸡蛋价格从18个月前的一打1.75美元涨到6美元，这让人很难对经济保持乐观。”

中国社会科学院世界经济与政治研究所研究员高凌云12日对《环球时报》记者表示，拜登所说的“经济增长”可能是“名义GDP增长”，而不是“实际GDP增长”，后者是一种广泛使用的反映经济总体健康状况的统计指标。高凌云表示，“名义GDP”并不能反映美国经济的实际状况，因为它需要根据通货膨胀进行调整。由于美国的高通胀，其名义GDP增长肯定会超过中国。然而，这正是美国经济目前面临的问题。复旦大学国际政治经济学专家宋国友表示，如果按人民币计算经济增速，那么今年中国经济增速超过美国。拜登的相关表态恐怕是想释放在他领导下美国经济状况向好的信号，意在宣传他的政绩。

与拜登的乐观形成对比的是，经济学家普遍认为美国经济正面临衰退的风险。“美国之音”12日报道称，2022年，全球供应链中断、俄乌冲突、美国刺激性财政政策和其他因素导致美国40年来最



▲ 图片来源: Getty Images

高的通胀水平。美国财政部长耶伦11日表示，如果不出现意外，美国的通货膨胀率明年将大幅下降。但她同时警告称，美国仍然存在经济衰退的风险。雅虎新闻网11日称，投资银行、首席执行官和消费者“对美国经济的前景越来越悲观”。摩根大通公司董事长兼首席执行官杰米·戴蒙表示，“乌云”即将来临。纽约大学教授努里尔·鲁比尼对美国《财富》杂志表示，出现“另一场大萧条的变体形式”也是有可能的。

2035年中国赶超美国？

俄卫星通讯社11日援引美国高盛集团的最新预测报告称，中国的经济增长潜力明显高于美国，中国有望在2035年结束美国长期作为世界最大经济体的地位。经济学家戴利和格德米纳斯在上述报告中表示，2024年到2029年，中国的经济增长率预计将在4%左右，而美国预计为1.9%。该报告还预测，未来30年，全球GDP的权重将更多地转向亚洲，到2050年，世界五大经济体将是中国、美国、印度、印尼和德国。报告称，预计2075年印度将超过美国，成为仅次于中国的世界第二大经济体。

对比中国与美国近几十年的发展，可以看到两国的GDP差距在不断缩小。根据中美两国公布的数据，中国2021年GDP增速达8.1%，在全球主要经济体中名列前茅；GDP总量达114.4万亿元人民币，按年平均汇率折算，达17.7万亿美元，仅次于美国，继续稳居世界第二。美国2021年GDP增速为5.7%，为1984年以来的最高，在发达经济体中属于高位；GDP总量约23万亿美元，超过疫情前的最高水平。

近几年尽管有中美经贸摩擦和疫情的影响，中国追赶的脚步并未停止，甚至有所加快，2021年中国GDP已达到美国的77%。同时，中美两国经济的全球占比也发生显著变化。美国在二战后曾一度占到全球GDP的56%，但随着中国等

新兴经济体的逐步崛起，这一比例目前降至25%左右；中国在1978年仅占全球GDP的1.7%，2021年已升至18%，对世界经济增长的贡献率达到25%左右。

高凌云表示，中国学者普遍预测，2030年前后中国GDP将赶超美国，这是按照中美现在的增长速度推算的。中国按照“十四五”规划和远景规划，提高中等收入的比重，将形成橄榄型的结构。美国因为产业空心化，中产阶级越来越少，贫富差距越来越大，将形成哑铃型的结构。

一国的综合实力不仅取决于经济总量，还取决于经济的发展质量，特别是创新和科技发展水平。多家外媒在报道中提到，中国国家统计局数据显示，1月至10月，中国高技术制造业增加值同比增长8.7%，高技术制造业投资同比增长23.6%，其中电子及通信设备制造业投资增长近30%。

外资机构展望中国经济

2022年行至年关，外国金融机构在新一轮对2023年中国经济的展望预测中纷纷释放积极信号。美国投行摩根士丹利在日前发布的《2023全球宏观经济展望》中表示，2023年全球经济增长总体动力不足，但是通胀压力将明显下降。其中亚洲经济最为乐观，将成为全球经济增长主要动力，而美国经济将勉强躲过衰退。“2023年的主题是‘疫后重启’，经济增速有望保5增6。”摩根士丹利中国首席经济学家邢自强表示，预计明年中国经济增速有望实现5%左右的恢复性增长，走出疫情、房地产企稳、消费恢复是主要带动因素。有分析称，抓好消费对稳住经济大盘意义重大，近期政策优化叠加“双十二”电商购物节，各地纷纷出台各种消费措施来助力消费复苏。

新加坡《联合早报》11日报道称，全球最大的对冲基金桥水投资公司温和看多中国资产。报道援引桥水中国总经理孙悦的话说，对于中国资产整体持“温和

对比中国与美国近几十年的发展， 可以看到两国的GDP差距在不断缩小...



▲ 图片来源: Sixth Tone

看多”观点。她认为，当前政策走向、经济走势和经济流向都在改善。随着疫情防控措施进一步优化，中国经济可能进入先下再上的过程，明年下半年经济复苏将比较明显。

中国国际问题研究院世界经济与发展研究所研究员姜跃春12日对《环球时报》记者表示，从消费、出口和投资三个方面可以看出，明年中国经济有望强劲复苏：首先，中国的消费复苏将出现报复性增长，拉动整个国内消费需求反弹；其次，多地组团出海抢订单的初步成果已经显现；最后，在投资方面，中国“国家队”已经签下很多大的基础设施项目，这也将推动经济的增长。与此同时，中国全方位、全产业链地推动高质量增长，以全局站位、战略思维持续完善全产业链布局，推进经济结构调整，不断提升发展质量效益。

文章来源: 环球时报



我们对
优质的海鲜
充满热情，

闪亮登场

1月23日至1月29日

FISH
MARKET



海鲜市场
选择您喜欢的鱼，
我们按照您喜欢的方式烹制！

活动从2月1日开始

Lobster
PARTY
WEEK

龙虾饕餮周
获得一整只精心烹制的龙虾！

25欧元/人

还有更多特色的龙虾菜肴...

营造荷兰
最佳的
美食氛围。

预约

070 3387609 | INFO@CATCHBYSIMONIS.NL

地址

DR. LELYKADE 43 | 2583 CL | SCHEVENINGEN

更多信息

WWW.CATCHBYSIMONIS.NL

关注我们

FACEBOOK | INSTAGRAM

影视推荐

影视推荐

1 星期三 Wednesday

该剧改编自查尔斯·亚当斯创作的漫画《亚当斯一家》，讲述亚当斯一家的女儿星期三·亚当斯被父母强制送到专收异类学生的寄宿学校就读，挖掘学校的历史秘密，并解开一系列谋杀案的谜底。

星期三·亚当斯(珍娜·奥尔特加 饰)聪明、爱挖苦人，内心有点死气沉沉。在调查一起连环杀人案时，她在奈弗莫尔学院结识了新朋友，也遇见了新对手。

作为上年末的大热剧，星期三集悬疑、奇幻、搞笑于一体，又有动画加持，增加了剧集本身的吸引力。



2 淡蓝之眸 The Pale Blue Eye

该片的故事改编自路易斯·贝亚德所著同名小说。讲述1830年西点军校发生了一系列谋杀案，退休侦探Augustus Landor(克里斯蒂安·贝尔 饰)对此展开调查，而协助他的那位注重细节的年轻学员，后来成为举世闻名作家的埃德加·爱伦·坡(哈利·米尔林 饰)。



3 麦道夫:华尔街之魔 Madoff: The Monster of Wall Street



纪录片系列揭示了伯纳德·麦道夫臭名昭著的百亿庞氏骗局背后的真相，以及整个金融系统如何让它蓬勃行骗了几十年的故事。

4 法钱 Payback

该剧是一部复仇剧，讲述的是面对与法律勾结的庞大金钱垄断集团，不惜付出一切代价加入这场混战的商人恩勇和“自己人”斗争到底的故事。



5 万花筒 Kaleidoscope



一名大盗及其团伙精心谋划，试图做成一桩价值70亿美元的惊天盗案。然而，背叛、贪念及其他威胁让他们的计划一发不可收拾。

该剧主打“无需叙事”，一共8集，一集一个故事。你可以从任何一集开始看，但是8集连成了一个完整的故事。

6 白莲花度假村 The White Lotus

全新故事发生在位于意大利西西里岛的白莲花度假村，时间范围为一周。

四季酒店将再次被用来当作虚构的白莲花高档连锁酒店。第二季主要使用圣多梅尼科宫四季酒店，其位于西西里岛上的度假胜地陶尔米纳。第一季使用了夏威夷的茂宜岛四季度假酒店。



7 黑暗塔 The Dark Tower



斯蒂芬·金的著名小说《黑暗塔》将被Amazon拍成剧集——跟前两年那部并不成功的电影版没有关联。该剧选中了Sam Strike作为全片主角罗兰(《夜航者》《心理神探》)，并选中Jasper Pääkkönen(《维京传奇》《黑色党徒》)饰演罗兰追杀的Marten。

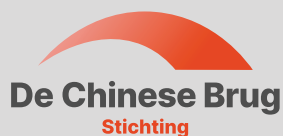
本剧比起电影的故事大幅改动，剧版据称将更忠实于原作小说，讲述年轻的罗兰的起源故事：他如何拿起枪、成为枪侠，他如何初次遇到死敌“黑衣人”、他的初恋、初次任务等。

剧集由Glen Mazzara(《行尸走肉》)运作，Media Rights Capital是制作方，在Amazon已开发了近一年时间，已经接近获得首集预订。

Brugnieuws

19 januari 2023 | 2023年1月19日

dechinesebrug f in



De Chinese Brug

Stichting De Chinese Brug is een cultureel welzijnscentrum dat u kan vinden aan de Zuidwal te Den Haag, op het randje van stadsdeel Centrum en de Schilderswijk. Onze naam duidt op onze sterke verbinding met de Chinese gemeenschap binnen de stad, maar wij zijn er ook voor de rest van de Hagenaars in stadsdeel Centrum en daarbuiten. Andere belangrijke groepen waar wij ons op richten zijn mensen met een migratieachtergrond, ouderen en zwakkeren in de samenleving. Wij zetten ons in op sociaal-maatschappelijk, cultureel en educatief vlak voor jong en oud middels welzijnsdiensten en culturele activiteiten. Ook worden onze ruimtes gebruikt door bewoners(groepen) en maatschappelijke organisaties.

關於中橋社區中心

中橋社區中心是一家文化與社區服務中心，地點位於海牙市Zuidwal區，鄰近市中心和Schilderswijk。中橋社區中心的宗旨是為了讓華人社區與海牙市之間建立更密切的關係，另外也提供服務給新移民、老年人和弱勢社群。我們也為年輕人和長者提供社會、文化及教育方面的服務和活動。居民和社會團體也可以租用我們中心的場地來舉辦活動。



Stichting de Chinese Brug
Zuidwal 94
2512 XV Den Haag
T: 070 361 6689
www.chinesebrug.nl



Een feestelijke jaarvergadering van de Chinese Brug

Op 21 december 2022 werd de jaarvergadering en het kerstgala van de Chinese Brug in het Shanghai Garden te Delft gehouden. Zoals altijd was het weer een geweldige namiddag en avond voor alle aanwezigen. De vergadering begint met het bespreken van het afgelopen jaar en de plannen voor het komende jaar, waarna een prachtig kerstgala volgt.

Op tafel wordt achtereenvolgens rijst, vlees, kip, groente en een hele vis geserveerd. Iedereen smult smakelijk van het eten en de wijn. Dansgroepen treden op. Op het podium wordt een kleine cursus Chinese dans verzorgd aan het bestuur, die vrolijk meedoet. Eenieder wordt daarna uitgenodigd op het podium om te dansen en te zingen, waar ook velen gehoor aan geven. De spontaniteit en gezelligheid is geweldig. Het wereldberoemde nummer "All I want for Christmas..." ontbreekt uiteraard niet op deze avond net voor Kerst. En natuurlijk geen feest zonder lootjes! Aan het begin van de avond hebben alle genodigden een lot ontvangen en de avond wordt afgesloten met de trekking. Verschillende kleine en grote prijzen worden verstrekt. De prijzen, waaronder de mihoen en eieren met dank aan Xiong Guoxiu, de elektrische bodywarmers met dank aan Sisi Zhang, de wijnen met dank aan Wijngroothandel Y.Y. Zheng, de goodiebags van Wah Nam Hong en vele andere cadeaus van verschillende winkels uit China Town Den Haag, maken de avond compleet. Nogmaals dank aan alle sponsors voor het mede mogelijk maken van deze avond. Een groot deel van de aanwezigen in de zaal is met een prijs naar huis gegaan!

Helaas komt aan elke avond een eind. Maar voordat we naar huis gaan krijgen de best geklede man en vrouw nog een prijs uitgereikt met dank aan Haags Ontmoeten. Daarna maakt iedereen zich op voor vertrek. De bewoners van de Chinese Brug rijden in hun touringbus weer huiswaarts. Op naar het nieuwe jaar, op naar een volgend prachtig feest!

Wij wensen eenieder namens de Chinese Brug een gelukkig, gezond en voorspoedig 2023!



De Chinese Brug weer open!

Na lang wachten is het eindelijk zover: De Chinese Brug is weer open! Halverwege 2022 begon de verbouwing, waardoor we geen buurtbewoners en andere bezoekers meer konden ontvangen. Maar nu is eindelijk de nieuwe keuken af! Helaas is ons restaurant nog niet helemaal af, dus kunnen we helaas nog niet onze wekelijkse maaltijdvoorziening hervatten! Onze andere activiteiten zijn al wel weer begonnen.

Op dinsdag is bij De Chinese Brug ouderenconsulent mr. Lau van WijkZ aanwezig voor allerlei vragen over zorg en zelfstandig wonen. Op woensdag is Stichting Shop bij ons over de vloer voor vragen van arbeidsmigranten of ongedocumenteerden. Mocht u vragen hebben kunt u een afspraak maken door een (Chinees) voicemailbericht achter te laten voor mr. Lau via +31681688712 of voor Stichting Shop via +31681881070. Let op: het is verplicht om een afspraak te maken om op gesprek te kunnen komen.

中橋社區中心年度庆典

2022年12月21日，中橋社區中心在代尔夫特上海花园餐厅举办了年度会议与圣诞晚宴。到场的宾客们在此度过了一个难忘的下午与夜晚。

在年度会议上，中橋社區中心与大家讨论了过去一年的工作情况与未来的计划。接下来是为大家準備的聖誕晚宴。

雞鴨魚肉擺了滿滿一桌，大家享受著美食與美酒，暢飲暢聊。

晚宴也伴隨著舞蹈演出與互動環節。大家一起跟隨著舞蹈老師與歡樂的音樂翩翩起舞，現場氣氛非常活躍。每個人都可以上台表演唱歌和跳舞，展示才藝。世界著名的聖誕歌曲「All I want for Christmas...」也被大家共同唱響。

晚宴的另一個備受期待的重要環節是抽獎！獎券在晚會開始前被發到每個人手中，在晚會結束前進行抽獎。獎品種類繁多，皆由愛心人士和機構捐助，有熊國秀女士給大家提供的雞蛋、粉絲；張秋月女士給大家提供的電暖夾克，Wijngroothandel Y.Y. Zheng提供的紅酒，還有華南行給每個人準備的禮品袋，海牙唐人街多家商戶給誌願者準備的禮品券。在此感謝所有的愛心人士與機構，讓每個人回家的時候都滿載而歸。

歡樂的時光總是短暫的，晚宴在大家依依不舍中結束。但是在此之前，我們宣布了當晚最重要的一個獎項——男女最佳著裝獎的獲獎者，並頒發獎品。大巴車載著收穫這一晚美好回憶的大家回家，也駛向充滿美好的新一年。



Nieuw!

Het starten van DCB Zorg & Welzijn

Tijdens de viering van het Chinese Maanfeest op 10 september had het bestuur van De Chinese Brug belangrijk nieuws. In 2023 zal De Chinese Brug namelijk gaan beginnen met het aanbieden van zorgdiensten. Veel ouderenzorg wordt in Nederland namelijk aangeboden in het Nederlands, wat een groot probleem is voor Chinese ouderen die geen of nauwelijks Nederlands spreken. De Chinese Brug wil daar met DCB Zorg & Welzijn verandering in gaan brengen!

Begin 2023 zullen wij gaan beginnen met verschillende zorgdiensten aanbieden, zoals huishoudelijke hulp. Meer informatie hierover kunt u binnenkort vinden op onze vernieuwde website, waar een gids zal komen te staan hoe u gebruik kunt maken van onze Chineesstalige zorgdiensten.

中橋社區中心医疗护理和福利

在2022年9月10日的海牙唐人街中秋慶典，中橋社區中心宣布了一個重要的信息：2023年起，我們將開始提供健康護理相關的服務。在荷蘭，很多對老年人護理服務都是荷蘭語的，這也成為在荷蘭養老的華人最大的問題。很多華人老人只能說一點點荷蘭語或者完全不會，因此中橋社區中心想要通過提供醫療護理和福利改變這一現狀。

從2023年起，我們將開始提供多種護理服務，比如上門幫忙。更多相關的信息將在網上公示，同時也會有如何使用我們提供的中文護理服務的說明。

中橋社區中心重新开放!

經過大家耐心的等待，中橋社區中心終於迎來重新開放。從2022年中旬開始，中橋社區中心由於裝修，無法對居民和到訪者開放。現在，在重新裝修過後，這裏有了嶄新的廚房，雖然暫時還沒有恢復每周的愛心餐食提供的服務。中橋社區中心其他服務已經重新開放。

每周二，WijkZ的老年人問題諮詢師Lau女士將在中橋社區中心為大家解答所有的關於看護和獨立居住的問題。每周三，Stichting Shop社團來此為大家解答移民、無身份文件移民相關的問題。如果您有任何問題想諮詢，請事先留語音信息給+31681688712 (Lau女士) 或者+31681881070 (Stichting Shop社團) 預約。請注意：想要諮詢的人必須經過事先預約。



海洋乐园

粤式餐厅

恭祝大家新年快乐, 兔年大吉!

新春大酬宾, 下午茶和晚餐可享 **10%** 优惠
(活动自1月15日开始, 所有宴会及婚宴除外)



荷人说事

乌特尔东克市的狂欢节

乌特尔东克市民们已经开始满怀期待下个月在当地举行的盛大节日：每年一度的狂欢节。在狂欢节期间，市民可以尽情享受，饮酒高歌，舞动街头，热情欢呼，持续整整三天，无需再遵守任何正常的礼节，因为狂欢节是对愚蠢、嘲弄和狂欢的庆祝。

11月11日这个日期在狂欢节中扮演着举足轻重的角色。在北布拉班特省，新的狂欢节格言会于当天上午11点11分公布。在林堡省各地的十一人委员会在那天举办会议。之所以选择这个特定的日期和时间，是因为传统意义上数字11被视为是代表傻瓜和疯子的数字。



▲ 狂欢节游行

在狂欢节的第一天，市长会在隆重的开幕仪式上把城市钥匙交给狂欢节王子，象征着市长将暂时把权力移交给他。狂欢节庆祝活动的重头戏是大型狂欢节游行。在一望无际的狂欢节游行中，会有各种名人和历史人物出境，并抛出大量的五彩纸屑。

乌特尔东克的狂欢节游行举办时间为2月20日，星期一，12:33至16:33。



▲ 狂欢节游行

你知道乌特尔东克市在哪里吗？你恐怕无法在荷兰地图上查到具体位置。那是因为狂欢节期间，许多城市会暂时更改名称：乌特尔东克（Oeteldonk）正是荷兰斯海尔特亨博思（'s-Hertogenbosch）狂欢节时的名字。

想参加乌特尔东克的狂欢节游行吗？请在官方网站查看路线：oeteldonk.org！



▲ 狂欢节游行



Igor Nuijten Columnist

Igor老师2023年给中荷商报的读者带来全新系列《荷兰节日活动》，与大家分享荷兰各地有趣的庆祝活动、纪念活动和历史事件的重演。中文名刘爱国，毕业于莱顿大学汉学院，主修汉语言文学，从事中文教育事业多年，曾于2014年中国国家主席习近平访荷期间，担任其专职翻译。同年，创办荷中语言培训中心，兼任校长和讲师。Igor开创的新派教学方式，从听说读写方面提高中国学生的荷语能力。

www.nctaal.nl

nctaal



广告 Advertentie

荷兰经济

国潮出海新招牌！沸腾三国火锅店登上荷兰电视台专访

火锅，作为中国的国民美食，不仅在国内美食界占据着半壁江山，也随着在海外社交媒体上的风靡，吸引了越来越多的外国人慕名来到当地火锅餐厅，体验人生第一次涮火锅的乐趣。

中国人离不开火锅，即使远在海外也常常想用麻辣鲜香满足味蕾。荷兰的沸腾三国连锁火锅店就以正宗美味的川渝火锅，实现了荷兰以及欧洲范围内华人朋友们的这一愿望，同时也将源远流长、花色纷呈的中华料理介绍给外国友人。

去年圣诞节前，沸腾三国还接受了荷兰电视台RTL4频道EditieNL栏目的专访。老板莫女士为第一次尝试火锅的记者Annemarie准备了满满一桌的菜肴，向她展示了地道的火锅汤底、蘸料、川味小吃，以及不同食材的涮煮方式。Annemarie在品尝后赞不绝口，表示这是一次非常美味且有趣的体验！

当然，不仅仅是美食，火锅也蕴含着不少饮食文化的内涵，可以说是中华美



食的一个文化缩影。作为中餐出海的新招牌，沸腾三国借这次电视专访，让所有荷兰电视观众了解到传统又新潮的火锅文化，成功将火锅列入他们美食清单。相信在未来，也会吸引更多的荷兰本地居民爱上中国美食，爱上中国文化。

扫描此二维码以观看
EditieNL上的采访



新网课将于
2月13日开始

虎辞胜岁 兔跃新程



如需更多详情，请访问中荷语言培训中心网站：www.nctaal.nl



ASTA casino



20

23



农历新年

1月28日(星期天) 18:00

幸运抽奖 精彩的舞狮表演
美味的中式自助餐 多种中国小吃

ASTA CASINO, SPUI 27, 海牙

WAT KOST GOKKEN JOU? STOP OP TIJD. 18+

广东风采

广东机场集团诞生首个“数字员工”

随着集团数字财务平台上线试运行，广东机场集团首个数字员工于新年第一天加入员工大家庭，正式成为该机场集团的一名员工。

记者从广东机场集团了解到，这位数字员工具有自己的形象、声音、个性，并将成为该机场集团财务共享中心的一员，提供发票处理、审核、结算、业务提醒等财务智能服务，还能不断学习成长，学会更多的技能本领，为公司的发展作出更大贡献。

据悉，数字财务平台项目是广东机场集团数字化转型的一个新建示范项目。该项目从2022年6月启动，2023年1月1日集团本部、物流公司、揭阳潮汕机场等试点单位上线试运行。按照计划，2023年9月第一批推广上线，2023年12月该集团全面上线。

数字财务平台上线试运行，意义重大。为了将数字化理念和技术深入贯彻落实到具体工作中，借助“AI+OCR+R-PA+大数据”等多重技术深入融合，广东机场集团基于平台创建了集团首个数字员工。

据介绍，与自然员工相比，数字员工最大的特点和优势是可以降低人工成本和工作差错率。无需人工介入，数字员工可以独立完成相关流程的几乎所有工作，同时数字员工具有无差别化的规则



▲ 图片来源: Bloomingsberg

操作，可以消除人为因素产生的错误，且每个步骤都可被监控和记录，将错误率降至最低。此外，由于数字员工能够介入

整个业务流程，因此可以实现多业务系统联动，可有效打通数据孤岛，实现工作全流程打通。同时可增强流程管控性，增

加了数据可追溯性以及透明度，甚至可以有效解决人工工作流程中的短板和弊端，实现流程再造。

闻名海内外的梅州客家菜“乘”预制菜东风迎新机

“现如今，客家盐焗鸡、客家娘酒鸡、梅菜扣肉、腊肉等一批客家菜预制菜，正不断走向百姓餐桌。”有着“梅州十大客家菜名师”“梅州烹饪大师”称号的广东梅州名厨陈嘉庆日前接受中新社记者专访时这样表示，预制菜助力客家菜快速发展，也推动了上下游产业发展，带当地民众走上“致富路”。

梅州是广东唯一全域属原中央苏区范围的地级市。依托“世界客都”“华侨之乡”的侨客历史文化底蕴，以及国家森林城市的生态环境禀赋，近年来，梅州探索出一条“红色+古色+绿色”融合的革命老区振兴发展之路，其中，客家菜成为了民众创收、增收的“法宝”之一。

在梅州，作为粤菜三大组成菜系之一的客家菜以其独特的饮食文化魅力，吸引着全球客家人的“寻味”目光。梅州客家菜，是客家这支独特的民系在求生求变的过程中生存智慧的味觉体现。

目前，全世界约有1亿客家人，分布在中国各地的客家人逾5000万人，广东省内约1500万人。梅州正抓住农产品“预制菜化”新风口，积极打造梅州客家菜预制菜特色品牌，面向全球讲述梅州客家菜及其背后的文化故事。

客家盐焗鸡、客家娘酒鸡、梅菜扣肉、焦叶粿……丰富又精巧的客家菜肴多次在香港马会美食节上大放异彩，



▲ 图片来源: 知乎专栏



▲ 图片来源: 搜狐

慕名而来的海内外食客络绎不绝。作为梅州客家菜的代表之一，陈嘉庆的饭店也得到了海内外食客的广泛点赞，成为了不少客家华人华侨回乡寻味的首选。这些顾客思乡的情愫启发了陈嘉庆，他可以用“预制菜”的形式，将客家风味送到世界各地，送到那些没能回乡寻味的客家人面前。

据了解，截至今年1月，梅州已培育了217个“粤字号”农业品牌，省级以上农业龙头企业149家，粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地及加工企业102个，培育了一大批从事客家盐焗食品、鸽子、梅菜扣肉、腊肉等客家预制菜生产的规模化企业。

近年来，中国预制菜行业加快发展、势头迅猛。梅州也结合当地现有资源优势，商讨筹建梅州客家菜预制菜产业联盟，致力于将粤港澳大湾区“菜篮子”供应基地打造成“菜盘子”，带动更多村民致富。

广东已推动成立37个海外粤商会

1月6日，为促进粤港澳大湾区与中亚地区国家进一步开展更大规模和更高层次的经贸合作，由广东省贸促会、广东国际商会、吉尔吉斯斯坦粤商会、中裕冠中亚资源经贸集团联合主办的“广东商品中亚展销中心海外仓暨推介会”6日在广州举行。

广东省贸促会副会长范新林介绍，广东省贸促会不断完善广东全球经贸网络平台建设，全面开展贸易投资促进工作，目前已推动成立37个海外粤商会，设立32个广东省驻境外经贸代表处，实现全球五大洲全覆盖。为进一步加快发展外贸新业态新模式，在广东省贸促会的推动下，近年海外粤商会、经贸代表处积极建设展销中心、海外仓，链接电商，不断完善外综服线上平台与海外物流智慧平台建设。

据统计，截至目前，法国、意大利、俄罗斯、捷克、巴西、马来西亚、菲律宾、新西兰、肯尼亚及吉尔吉斯斯坦等国均建立了广东商品展销中心或海外仓基地，为广东省企业拓展国际销售渠道增添了助力。

其中，吉尔吉斯斯坦粤商会2022年成立，并分别在吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦建设了展销中心、海外仓和工

业园，并已在房地产、建材、矿业、酒店、金融、批发市场等多个领域与当地展开合作。

推介会上，吉尔吉斯斯坦粤商会会长、中裕冠中亚资源集团董事长李天涛就中亚广东商品展销中心、海外仓入驻模式、支付结算等做了详细介绍。广东商品中亚展销中心·海外仓为客户提供国际货运，通关，仓储，本币结算，及时出货补货，搭建跨境电商销售平台等。

深圳中裕冠控股集团有限公司总裁、裕冠中亚资源集团联席董事长刘汉玺表示，随着粤港澳大湾区与中亚地区在经贸领域关系日益密切，粤港澳大湾区生产日用品、五金、机电、建材、百货、家具、电动车、家用电器等在当地受到欢迎。同时，中亚地区的数字化贸易市场的升级空间也有待开发。他认为，随着中亚地区的消费升级和商业模式改变，将会产生一个与粤港澳大湾区国际经贸往来的高峰期。



▲ 图片来源: 凤凰网广东

感谢中荷文化经济关系基金会钟麟昌主席对本页的大力支持！



团结侨胞，凝聚力量！ 荷兰华人总会第九届理事会就职典礼暨新春晚会成功举办！

2023年1月9日晚，荷兰鹿特丹海洋乐园餐厅的宴会厅人声鼎沸，高朋满座，觥筹交错，充满了欢声笑语，这里正在举行荷兰华人总会(Vereniging van Chinese immigranten in Nederland)第九届理事会就职典礼暨新春晚会。胡闽生先生荣任荷兰华人总会第九届理事会会长。

中国驻荷兰大使馆赵德勇公使、领侨处负责人叶锐及秘书马天应邀出席。第八届理事会会长孔海峰、第九届理事会会长胡闽生、历届会长、新一届理事会全体理事及会员参加，全荷华人社团联合会主席季增斌、下届理事会候任主席黄麒麟，各大社团领导、华侨华人代表，荷兰友人及赞助商代表等近500人到场恭贺。



晚会在热闹的舞狮表演中开场。



中国驻荷兰大使馆赵德勇公使上台致辞，代表使馆向以孔海峰为会长的第八届理事会表示敬意，向以胡闽生为会长的新一届理事会表示热烈祝贺。他表示，荷兰华人总会自成立以来，奋发有为，开拓自强，在历届会长及理事会带领下，参与家乡各项事业建设，在推动中荷友好关系发展，深化两国人

民之间的理解和友谊，积极主办和参与侨社活动等方面做了许多有益工作，产生了良好影响。他肯定了孔海峰担任会长期间，积极参与侨社发展，支持家乡建设，为国内贫困地区捐资助学等所做的工作和取得的成绩。值此新春佳节将来之际，赵德勇公使也代表使馆，向在座的各位华人华侨，以及全体旅荷侨胞致以新年的诚挚祝福。



第八届会长孔海峰首先致辞，汇报了任内的主要工作。荷兰华侨总会在新冠疫情期间积极参加抗疫活动；对外带领侨团“走出去”与欧洲其他华人侨团友好交流，对内做好团结工作，凝聚力量。同时，总会也积极做好与国内“五侨”部门的沟通工作，传递国内政府的关怀，讲好中国故事；高举爱国爱乡大旗，为自己是堂堂正正的中国人感到骄傲与自豪。

第九届会长胡闽生上台致辞，他首先感谢到场的来宾朋友、使馆领导，也感谢总会历届会长和全体同仁的厚爱和信任，推举他担任第九届理事会的会长。他表示这不仅是一份荣誉，更是一份责任、一份使命、一份担当。他进一步表示自己会带领新一届理事会做好以下六个方面的工作：

一是讲诚信、讲奉献、懂感恩、守底线；二是积极开放信息资源、广聚资源、服务会员；三是不惧艰难、不忘初心、同心协力、会拼共赢；四是做大华人经济、改善华人形象、提升华人地位；五是做好桥梁纽带作用，积极融入祖(籍)国和荷兰当地的发展；六是热爱祖(籍)国，为促进祖国的统一作出积极贡献。



季增斌主席也上台致辞，肯定孔海峰会长任内所做工作，期待胡闽生会长再接再厉，带领荷兰华人总会再上新台阶。他说：“荷兰华人总会在历届会长和理事的努力下，为荷兰华人做出了很多贡献，如今华人总会在荷兰侨界是举足轻重的侨团之一。”



中国、荷兰及欧洲多个单位发来贺信贺电。总会副会长、华裔二代胡唯洁宣读了中国侨联、中华海外联谊会 and 浙江省侨联的贺电。就职典礼上，还举行了向名誉会长、特邀顾问和高级顾问、常务副会长和副会长等颁发证书仪式。



就职典礼的最后，全体理事共同合唱《歌唱祖国》，本次典礼在激越的歌声中圆满结束。

荷兰华人总会(Vereniging van Chinese immigranten in Nederland)成立于1999年10月，由一批青年侨界精英分子发起，宗旨是：弘扬华夏文化，继承和发扬中华民族优良传统，致力于促进中华民族的繁荣昌盛和祖国统一大业。不分国别、政治和宗教信仰，联络全荷所有华人华侨，加强团结，扩大合作，关心下一代华人子女教育，热心公益事业，争取华人合法权益，提高华人社会地位，努力融入荷兰主流社会。

华人总会历届会长是：郭康强、叶正银、丁振芳、黄麒麟、朱伟勋、刘海跃、邵建武、孔海峰和胡闽生。

荷兰各界共同庆祝 2023年中国新春

Nationale viering van het Chinees Nieuwjaar 2023



合作单位：
海牙市政府
中国驻荷兰王国大使馆

Nationale viering van het Chinees Nieuwjaar 2023
荷兰各界共同庆祝2023年中国新春【癸卯年】

荷兰各界共同庆祝2023年中国新春活动组委会：

高级顾问：胡志光 杨华根 季增斌 黄麒麟 王剑光
张永首 张光木 郭文飞 裘伯平 林太松
胡永央 朱朝阳
主席：池素洁
总指挥：俞 斌
执行副总指挥：胡伟国
副总指挥：黄 钺 林德芳 汤旭俊 李 斌 熊国秀
董丽丽 杨秀容 曾慧仪
总策划：陈光平
执行副总策划：蔡 勇
副总策划：卢天飞 欧阳庆堂 陈海群 陈光荣 叶震宇
王莉君 卢雅娟 刘海跃 张挺宏 张巧忠
周建波 夏孟贤 董志林 薛正利
总监：吴海臣
副总监：叶德勋 刘 成 刘莎莎 池 飞 何宝琼
张爱民 陈彩霞 林清池 项爱琴 胡 绮
胡兼华 钟麟昌 钱福彩 钱迎春 黄维中
盛 宏 彭锦路 谢红娥
财务处：周向荣
副财务处：胡闽生
秘书处：王 义
副秘书长：陈 杰
接待部：叶相福 杨益叠 邱晓彤 常文佳
胡秀琴 胡国乾 陈冒陆 林运票 林 峰
马雪梅 池一洲 孙协芳 孙 彪 陈盛宗
周志强 郑国兵 胡志兴 黄小石
总务部：戴周成 叶文益 刘化刊 池爱芳 陈 胜
周朋辉 郑秀芳 单 宁 徐耀义
安保部：陈 龙 孔繁秀 吴传中 吴利巧 陈新国
陈胜超 陈海滨 虞旭来 戴 丰
媒体宣传部：周蔚宗 定晓陶 高华婷 黄锦鸿
游行负责人：费玉梁
文艺节目策划：何 彬
节目主持人：刘闻天 梦珺 MJ Peter-Jan Snellink 法成迪
摄影录像：周山川 陈嘉良

主办单位：

全荷华人社团联合会
荷兰温州华人华侨联谊会
旅荷华侨总会
荷兰华人总会
荷兰青田同乡会
荷兰文成同乡会
荷兰瑞安教育基金会
荷兰中国和平统一促进会
荷兰中饮公会
荷兰中国总商会
荷兰华人薯店总会
荷兰欧洲侨爱基金会
荷兰中国文化基金会
欧洲荷兰侨界妇女联盟
荷兰华星艺术团
旅荷林堡华侨总会
荷兰华人青年联合会
荷兰北部康宁会
全荷华人摄影协会

协办单位：

荷比卢崇正客家宗会
旅荷华人联谊会
欧洲中国留学生创业基金会
荷兰山东商会
荷兰江苏商会
荷兰安恒慧媛华人妇女会
荷兰中华书画协会
荷兰松柏联合总会
荷兰中厨协会
荷兰亚洲美食交流协会
荷兰新东方餐饮协会
荷兰中国商务文化教育促进会
荷兰华人华侨妇女社团联合总会
欧洲世界旗袍联合会·荷兰总会
欧洲荷兰华人妇女促进会
荷兰木兰健身艺术学院
旅荷深圳大鹏同乡会
荷兰欧华文教协会
荷兰鹿特丹商会
荷兰神舟中医药大学
荷兰中国经济贸易促进会
荷兰中国商会
荷兰湖南商会
荷兰国际商会
荷兰广州同乡会
荷兰海尔伦华人协会
荷兰华人文化运动交流协会
荷兰中医药专业协会
荷兰上海联谊会
荷兰湖北同乡会
中荷文化推广会
荷兰瑞安桐浦镇外桐同乡会
旅荷福建同乡联合会
荷比卢南京总商会

主席团成员：

池素洁	俞 斌	陈光平	吴海臣	周向荣	王 义	胡伟国	蔡 勇	胡闽生	朱朝阳	马雪梅	王剑光	王莉君
王庆益	孔海峰	孔繁秀	厉狄勇	卢天飞	卢雅娟	叶文益	叶相福	叶震宇	叶欣欣	叶德勋	叶海腾	白洪兰
朱伟勋	朱碎兰	任巧珍	刘海跃	刘 成	刘莎莎	刘化刊	刘少秋	池一洲	池 飞	池爱芳	汤旭俊	孙协芳
孙 彪	李 斌	李 为	杨益叠	杨秀荣	吴利巧	吴传中	吴长京	邱晓彤	何宝琼	汪永全	张永首	张挺宏
张光木	张巧忠	张爱民	张爱连	陈 龙	陈海群	陈光荣	陈敬丰	陈彩霞	陈 胜	陈盛宗	陈 杰	陈冒陆
陈茂祥	陈新国	陈海滨	陈胜超	陈云媚	邵建波	邵小丽	林运票	林德芳	林 峰	林清池	林建国	欧阳庆堂
季增斌	周建波	周蔚宗	周山川	周志强	周鹏辉	周小武	郑秀芬	郑国兵	郑晓波	单 宁	项爱琴	胡志兴
胡永央	胡季普	胡振款	胡绍明	胡绍厅	胡秀琴	胡国乾	胡兼华	胡绍锡	胡李孝	胡 绮	钟麟昌	施昌坤
夏孟贤	钱旭东	钱福彩	钱迎春	徐耀义	郭文飞	郭文魁	黄麒麟	黄 钺	黄维中	黄小石	黄自立	盛 宏
常文佳	章晓萍	彭锦路	董志林	董丽莉	程洪妹	舒延平	曾慧仪	谢红娥	裘伯平	虞旭来	蔡金业	熊国秀
繆 贺	潘世标	潘永忠	潘淑梅	薛正利	戴周成	戴 丰						

(按姓氏笔划排列)

South Africa

南非, 狂野与浪漫之旅

说起南非, 脑海中突然闪过那首世界杯主题曲《WAKA WAKA》, 正像歌曲里表达的一样, 南非是一个充满激情和浪漫的地方。

南非, 位于非洲大陆的最南端, 左手大西洋, 右手印度洋。这片广袤的土地上住着不同肤色的人种, 还有繁多的野生动物。南非一共有三个首都, 分别为: 行政首都比勒陀利亚, 立法首都开普敦, 和司法首都布隆方丹。南非整个国家划分为九个省。

现在的南半球正值夏季, 这是去当地旅游的好时机。



开普敦, 约翰内斯堡, 茨瓦内, 德班

开普敦是南非的第二大城市, 因其美丽的自然景观和地理环境, 被称为世界最美丽的城市之一。这里是欧裔白人在南非建立的第一座城市, 历经荷英德法等国的统治及殖民, 充满多元欧洲殖民地文化色彩。

开普敦市内多殖民时代的古老建筑, 其中建于1666年的开普敦城堡是市内最古老的建筑, 其建筑材料多来自荷兰。同世纪建筑的大教堂, 坐落在阿德利大街。公司花园是开普敦城内的一座街心花园, 据说建于1652年, 以前是一座属于原荷属东印度公司菜园的植物园。

约翰内斯堡是南非的经济文化旅游的中心, 著名的“黄金之城”。市西南角的种族隔离博物馆以丰富的史料和实物揭露了南非种族隔离时期的黑暗。约翰内斯堡动物园 (Johannesburg Zoo), 建于1904年是世界十大动物园之一。拥有54公顷的绿地, 超过3000种以上的哺乳、鸟类和爬虫等, 为动物们提供了良好的生活空间。

茨瓦内Tshwane是南非的政治决策中心, 他还有另一个称呼比勒陀利亚。比勒陀利亚完全是一座欧化的城市, 有“花园城”之称。喷泉谷是周末休闲区和野



餐的地点; 鲁德普拉特水库是钓鱼、乘游艇、水上运动和游泳的理想地点。

德班是南非东部的一个沿海城市, 地处亚热带地区, 有着广大的自然景

区, 是理想的户外运动场所, 如潜水、冲浪、橄榄球、板球、高尔夫球、保龄球等运动应有尽有。另外, 德班还是一个休闲娱乐的城市, 常年举办各种歌舞戏剧表演。



克鲁格国家公园, 阿多大象国家公园, 勒斯腾堡

克鲁格国家公园是南非最大的野生动物保护区, 是南非的必游之地。克鲁格国家公园南北纵贯400公里, 东西横跨70公里, 面积大小相当于英国的威尔士。这里不仅可以寻找到“非洲五霸”(非洲狮、非洲豹、黑犀牛、非洲象和非洲水牛), 还分布着众多的羚羊、长颈鹿、斑马、鳄鱼、河马、猎豹、牛羚、黑斑羚、鸟类等异兽珍禽。植物方面有非洲独特的、高大的猴面包树。

阿多大象国家公园以其大象而闻名远近, 您不仅可以看到著名的五霸, 还可以将目光转向大海。每年, 大约有2500头

南露脊鲸绕着南非海岸线在海上分娩、游泳和玩耍。一年四季都能在这里看到鲨鱼。

勒斯腾堡位于南非西北省, 周边分布着该国的一系列观鸟胜地。绵延4000公顷的瓦尔科普大坝自然保护区已记录了340多种鸟类。巴伯斯潘 (Barberspan) 鸟类保护区是南非最大的水禽和候鸟保护区之一, 同时也是开拓鸟类学研究的中心。加斯瓦内山保护区以黑貂羚的繁殖群而闻名, 是筑巢的雄鹰和维罗老鹰, 以及角秃鹰的栖息地。匹林斯堡国家公园则栖息着众多丛林鸟类。

好望角, 桌山, 企鹅海滩, 花园大道

开普半岛 (Cape Peninsula), 是南非的一个突出的半岛。这个半岛背后是一座巨大的山岩, 名为桌山 (Table Mountain.), 半岛的角点就是著名的好望角。1652年, 荷兰东印度公司的轮船发现这个半岛, 在桌湾 (Table Bay) 停靠上岸, 开启了南非的殖民历史。

桌山主峰海拔1067米, 因山顶平展似一个巨大的桌面而得名。靠近大西洋一侧有两座小山, 一侧称为信号山, 另一侧更为险峻的山峰称为魔鬼峰。

好望角自然保护区占地7750公顷, 种植了有1200余种植物, 动物包括狒狒、斑马、狐狸、羚羊等, 鸟类有鸵鸟、太阳鸟、黑鹰、信天翁、鸬鹚等250余种。

从伊丽莎白港至开普敦一段, 绵延数百公里, 是著名的花园大道。这是一段滨海的一级高速公路, 一侧是茫茫无尽的万顷波涛,

一侧是令人眼花缭乱的陆地景色。花园大道与湖泊、山脉、黄金海滩、悬崖峭壁和茂密原始森林丛生的海岸线平行, 沿途可见清澈的河流自欧坦尼科与齐齐卡马山脉流入蔚蓝的大海。

在开普敦东海岸的西蒙镇, 有个被称为“巨砾公园”的小海湾——企鹅海滩。这里是南非企鹅的家园, 可以看见成群的企鹅戏水、觅食或是在沙滩上享受阳光。



美食

南非最特别的大概是鸵鸟肉和海鲜, 另外还有草原特色菜以及玉米食品。南非有一种自己培育的独特的葡萄酒——皮诺塔吉, 还有被称为南非国酒的大象酒。

搜索并找到

Mini advertentie

你也想发布你的广告吗? 邮寄至:info@chinatimes.nl 或致电:070 888 88 58
Ook jouw advertentie hier? Mail naar: info@chinatimes.nl of bel: 070 888 88 58

中荷商报 招聘公众号小编

办公地点:
海牙(疫情严重期间可在线工作)

招聘要求:
中英文流利,会荷兰语加分, 新闻与传媒专业优先;熟悉荷兰社会及文化,有自己的思考和见解;熟练运用办公软件和新媒体平台,
可独立工作,有团队精神,认真负责;能够熟练使用视频编辑剪辑软件是加分项;能够独立撰写文案。实习或兼职可即日开工

请将简历发送到:
info@chinatimes.nl
(请在标题中标注(应聘公众号小编实习/兼职))

招聘 鹿特丹市中心公司 招聘全职 员工

性别: 男女不限
年龄: 40周岁以下
语言能力:
必须流利中文/荷兰文(Niveau 3起)听说读写的能力必须熟练使用Office办公软件有团队精神,能和同事相互沟通合作有荷兰驾照和私家车者优先(燃油费,停车费均可报销)无需相关经验,公司提供 就职培训

如果你对这份工作感兴趣, 请将个人简历(CV)发送到:
info@88makelaars.nl
也可以电话联系我们:
0688889577

男記裝飾 工程公司

KVK號碼: 81944543

承接
餐館酒樓, 薯店飯店。
住宅字樓, 天花間隔。
油漆牆紙, 膠質門窗。
煤氣水電, 花園鋪磚。
豐富經驗, 一手包辦。
價錢公道, 包您滿意。

06 488 148 17
范先生

手机Tel:+31687406860

首次问诊免费!

专业中医正骨

首次治疗见效! 4-8次痊愈!

治疗缓解各种疼痛:
神经痛、急性慢性颈椎病、急性慢性腰椎间盘突出、腰腿痛!
骨折脱位、骨折后遗症的神经损伤、关节僵直、
风湿性关节炎、滑膜炎、痛风外伤性截瘫、
脑中风后遗症、脑外伤后遗症(植物人)、
妇科杂症、帕金森病、
渐冻症(肌萎缩侧索硬化)、
脊髓性肌萎缩等疑难杂症!

微信: haiyazhengguzhengji

地址: Gedempte Burgwal 16, 2512 BT Den Haag

BAHO

Belastingen, administratie en advies
voor een vaste lage prijs per maand.

會計帳務(懂中文)
价格便宜 經驗豐富
每月固定價格

06- 2740 8682
06- 5569 3798
info@bahonl.nl
www.bahonl.nl

NEW IN THE HAGUE

RED BEAN

Wagenstraat 61
2512 AP Den Haag

Regular
Hong Kong
Milk Tea
中: €5.50
大: €6.00

房產 中介

您在荷蘭的中國房地產經紀人

- ★ 可接受微信或支付寶轉賬付款
- ★ 可申請各大銀行和機構貸款
- ★ 多年交易經驗
- ★ 協助客戶降低交易價格
- ★ 貸款成功率非常高
- ★ 可辦理原房產高利率轉低利率手續
- ★ 根據不同客戶情況定制購房計劃
- ★ 並給予購房建議(私人定制)
- ★ 多語言貼心服務: 荷蘭語、
英語、粵語、國語、溫州話
- ★ 協助您規避交易風險, 大幅降低交易損失
- ★ 協助客戶申請第二套住房貸款

普通話 / 粵語 / 溫州話
請撥打或微信
070 888 88 31 / 06 88 889 577
我們提供免費專業諮詢, 請信譽預約

英語 / 荷蘭語
06 18 788 788

辦公時間: 週一至週五 10:00 - 18:00
地址: Gedempte Burgwal 45
2512 BS Den Haag
郵箱: info@88makelaars.nl
網站: www.88makelaars.nl

WWW.KASSAKU.NL

中文收銀系統

POS systemen & installatie & service
040 - 2441253, made in Eindhoven

数独

Sudoku puzzle

在下一版中寻找答案。
Ontdek het antwoord in de volgende editie.

1	8	2	6		4			
3	6	7		2			9	
5					7	1	6	2
2		8	7			3		6
		6			2		4	1
			1		5	7		8
	7	1		5			3	9
6		9	4					5
	2					6	8	7

Antwoord Sudoku puzzel
editie 348
答案数独谜题编辑348

1	9	8	3	6	7	4	2	5
6	4	5	2	1	9	7	3	8
7	2	3	5	4	8	1	6	9
3	6	7	8	9	4	5	1	2
9	8	1	6	2	5	3	7	4
2	5	4	7	3	1	8	9	6
8	3	6	4	7	2	9	5	1
5	7	9	1	8	6	2	4	3
4	1	2	9	5	3	6	8	7

订阅

Abonneren

Abonneer gratis op de China Times.
U betaalt enkel kosten voor verzending!
U betaalt slechts €1,- per editie voor de verzending.
Wat moet u hiervoor doen?
Stuur een bericht naar info@chinatimes.nl.
Wij genereren een betaallink waardoor u gemakkelijk online kunt betalen. U ontvangt vervolgens 9 edities thuis.

免费订阅《中荷商报》。您只需支付运费!
您想在家里收到我们每版的报纸吗? 您只需为每个版本支付1欧元的运费。发送消息至info@chinatimes.nl。
我们会生成一个支付链接, 您可以通过该链接轻松在线支付。然后您将收到国内9版。

版权

Colofon

发行地: 荷比卢德等地区, 南航/东航
发行人: Atom Zhou, Harry Cai
顾问: Ivan Yao
Distributie: NL/BE, in de vluchten van
China Southern Airlines en China Eastern Airlines
Uitgever: Atom Zhou, Harry Cai
Editor-in-chief: Ivan Yao

Editorial office:
Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag
Tel: 070 888 88 58 | Mail: info@chinatimes.nl
www.chinatimes.nl

Next edition: 349
Deadline: 12-01-2023
Publication: 19-01-2023



☎ 088 888 8888

📞 88makelaars



选择88 Makelaars, 售房, 购房, 贷款, 一站式服务, 高效 简便, 轻轻松松做房东!

服务内容: 为每位客户量身定制, 打造属于您的购房/售房/贷款方案! 无论您是购房自居, 还是购房投资, 或是想出售您的房产, 抑或是申请贷款, 88 Makelaars房产中介都可以专业地协助您完成整套流程, 让您无忧购房/售房/贷款!

高效售房

1. 1次免费上门房价估值(仅限海牙, 鹿特丹及周边城市)
2. 定制专属售房方案
3. 房产全套摄影, 绘制平面图
4. 于Funda挂牌, 公众号、报纸等多渠道推广
5. 安排买方看房
6. 协助筛选买方
7. 出具房产买卖合同
8. 跟进售房流程
9. 执行房产过户前查验流程
10. 顺利过户

不收取卖方定金, 不成功不收费!

全能购房

1. 免费预估贷款额度
2. 定制私人购房方案
3. 寻找/筛选合适房源
4. 预约看房
5. 给予房产报价建议
6. 联系卖方中介合理报价
7. 审核/讲解购房合同要点
8. 协助申请办理房贷
9. 协助房产过户前查验流程
10. 顺利过户

已注册客户拥有我司代售房产优先购买权!

无忧贷款

1. 免费预估贷款额度
2. 给予贷款建议
3. 寻找/筛选合适贷款机构
4. 协助收集贷款文件
5. 联系卖方中介沟通(如有必要)
6. 协助申请办理房贷
7. 顺利过户

贷款不成功不收费!

Amsterdam 阿姆斯特丹

Te Koop



Zeedijk 30 C

这套面积126平米, 楼上住家楼下店铺的房源地处阿姆斯特丹的市中心。楼下的店铺有30平米, 已经被出租。楼上的公寓有3间卧室、大阳台, 可以看到运河风景。双层玻璃隔音保暖, 历史保护建筑景观, 土地所有权私有! 物业管理费VVE: €145/月。房源地处阿姆斯特丹市中心, 一边既有商业街的喧闹, 另一边是惬意的运河风景, 非常难得。

年代: 2001 | 面积: 92m² | 卧室数量: 3

€ 700.000 k.k.

Den Haag 海牙

Te Koop



Arenastraat 9

这套居住面积155平米, 上下三层, 四间卧室宽敞明亮, 前后花园的半独栋大别墅, 坐落在海牙的Leidschenveen安静的居民区。这套大别墅落成于2002年, 房龄较新, 全房有保暖隔音处理, 舒适度很好。房源前方没有吵闹的道路主干道, 后方的花园连接着小河, 环境非常优美。房源附近有店铺、餐厅、学校、幼儿园、运动场; 也临近A4和A12高速路, 城铁metro、电车和公交车站在走路可达范围。

年代: 2002 | 面积: 155m² | 卧室数量: 4

€ 750.000 k.k.

Den Haag 海牙

Te Koop



Jan Wapstraat 153a

这套面积75平米, 房子位于Laakkwartier-West区, 房子近海牙Hollands Spoor火车站, 电车, 公共交通便捷。三室一厅带阳台公寓, 独立厨房, 土地所有权私有, 西北阳台, 房子两侧都采光充足, 物业管理费VVE: €75/月。房子周围有海牙大学, 以及Megastores购物中心, 生活设施非常齐全、便利, 房子性价比高, 欢迎预约看房。

年代: 1930 | 面积: 75m² | 卧室数量: 3

€ 205.000 k.k.

Den Haag 海牙

Te Koop



Van den Berghstraat 77

这套公寓面积88平米, 复式一楼带二楼的房源地处海牙HS火车站后。三房两厅, 独立卫生间与浴室。一整层的客厅区域(包括餐厅和开放式厨房), 带一个长长的室外阳台, 客厅非常宽敞, 采光优越, 居住舒适。来到二楼, 拥有三间卧室大小适中, 浴室带窗, 采光通风都很好, 不用担心潮湿问题, 配有淋浴, 洗面台和洗衣机。房子装修干净整洁。此套房源附近有火车站, 公共交通便捷。

年代: 1935 | 面积: 88m² | 卧室数量: 3

€ 245.000 k.k.

我们是全荷兰唯一一家拥有房产中介执照的华人房产经纪公司。业务范围: 房产买卖, 房产贷款, 店铺转让。



88MAKELAARS

www.88makelaars.nl



88 Makelaars

Gedempte Burgwal 40 | 2512 BV Den Haag
info@88makelaars.nl



088 888 8888



88makelaars



Nederland



Zolang ze het zelf kunnen betalen, willen de Chinese ondernemers de last niet afwentelen op de klanten

TEKST: Rocki Wang,
Elisabeth van Someren

Chinese restaurants lijden nu ook zwaar onder de stijgende kosten en het tekort aan mankracht. Vanwege hun lage prijs, grote porties en rijke smaak zijn ze in Nederland zeer geliefd bij veel lokale bewoners. Hoge inflatie en hoge energierekeningen in Nederland treffen niet alleen elk huishouden in Nederland, maar ook bijna elke bedrijfstak in Nederland. De horeca, die eerder het hardst werd getroffen door de pandemie, is net een beetje hersteld na de lockdowns, maar stuit nu weer op operationele moeilijkheden. Hoe lossen de Chinese restaurants het dilemma tussen lage prijs en hogere kosten op?

De kosten blijven stijgen...

De Chinezen doen meer werk zelf. Wei, die een Chinees restaurant runt in Rotterdam, vertelt over de vele dilemma's tijdens deze crisis. Ten eerste branden alle fornuizen voor het roerbakken van Chinees eten op aardgas. Het is moeilijk om wok gerechten op elektriciteit te koken en alle smaken naar boven te halen. Ten tweede moeten ze bij koud weer de verwarming aanzetten voor de klanten die naar het restaurant komen om te eten of om eten af te halen. Als ze komen, moet je ze nog steeds een aangename ervaring bieden. Sommige Chinese restaurants zijn echter relatief oud, zoals ook het restaurant van Wei. De isolatie

van het restaurant is niet erg goed, waardoor ze dringend een dak- en muurisolatielaag moeten plaatsen. Hij zegt: "Het runnen van een Chinees restaurant is lang niet meer zo winstgevend als een aantal jaren geleden. Veel restaurants kunnen maar net rondkomen of moeten soms zelfs bijleggen". Ook is er momenteel een tekort aan personeel voor bediening en bezorging. "Bijbaten zijn er momenteel in overvloed, behalve horecagelegenheden, zoeken supermarkten en kledingwinkels ook personeel. Er zijn steeds minder jongeren die het zien zitten om hard te werken in een Chinees restaurant. Wij bouwen momenteel vooral op onze kinderen die nu nog tieners zijn."

Maar 7% verhoogd

Sommige Chinese restaurants laten de prijzen stijgen, maar veel minder dan de inflatie. We bezochten een aantal restaurants en bubbletea winkels in en rond Chinatown in Den Haag, Nederland. 'Hot King', gelegen aan de Gedempte Burgwal, is een middel tot high-end Chinees restaurant met een voortreffelijke inrichting en authentieke Sichuan-stijl. Eigenaar Qiu vertelde onze verslaggever: "De zaken zijn in het algemeen niet hersteld tot het pre-pandemieniveau, omdat het aantal Chinezen dat hier komt eten iets is afgenomen. Na het opheffen van de maatregelen dit jaar, volgde meteen de inflatie. Het restaurant heeft de prijzen slechts met 7% verhoogd." Op de vraag hoeveel de energierekening is gestegen, zei baas Qiu: die is verschillende keren gestegen, een conservatieve schatting is 3 of 4 keer, en het kan meer zijn. Daarnaast is ook de prijs van grondstoffen fors gestegen. Hij zei: "Gemiddeld is dat 30-70%, om-

"Wij kunnen de prijzen slechts 7% verhogen, terwijl de grondstoffen wel met 30 tot 70% gestegen zijn!"

dat sommige grondstoffen uit China moeten worden geïmporteerd om de smaak te waarborgen, zoals Sichuan-peperkorrels."

Zelf de kosten dragen

Sommigen vangen de inflatie voorlopig zelf op. Hu, de eigenaar van The Kogi House, een Koreaans restaurant aan de Gortstraat in Den Haag, zei: "Tijdens de epidemie nam hij het noodlijdende restaurant over en verbouwde het tot een Koreaans barbecue buffetrestaurant. Na de pandemie liep het goed. Maar snel kwam men in een situatie terecht waarin de stijging van de inkoopkosten leidde tot een daling van de winst. De prijs van grondstoffen is te veel gestegen." De eendenborst en lamskoteletjes die klanten het lekkerst vinden, zijn volgens Hu het duidelijkst gestegen. "De inkoop prijs van eendenborst was vroeger €8,90/kg, maar nu kost het €18/kg. Hetzelfde geldt voor lamskoteletten, die verdubbelden van €9,50 kg naar €17,50/kg. We hebben de prijzen nog niet verhoogd, maar als de situatie blijft verslechteren, moeten we de buffetprijs mogelijk in de toekomst verhogen." De verslaggever vroeg het ook aan RedBean, een bubble tea-winkel in de Wagenstraat. Zhou, de eigenaresse zei: "De huur is hier flink gestegen, gevolgd

door de grondstof- en arbeidskosten. Ik heb een paar keer overwogen om de prijs te verhogen, maar heb het idee opgegeven. Omdat bubble tea geen noodzakelijk goed is, zullen er minder mensen komen om het te kopen als de prijs stijgt. Zolang we het zelf kunnen dragen, willen we de last niet afwentelen op de consument. Daarom verdien ik liever wat minder en hoop ik dat iedereen in de winter een kopje heerlijke bubble tea komt drinken."

"Het ziet er drukker uit, maar de winst is niet toegenomen"

Ze hebben het drukker met weinig winst. Dhr. Zhang, de eigenaar van restaurant Xi'an delicious Food aan de Korte Potenstraat in Den Haag, dat voornamelijk handelt in Chinese noedels, klaagde ook bij verslaggevers. De zaken van het restaurant lijken erg goed te gaan, met veel klanten. Maar de prijs van noedels en olie is verdubbeld en onze bedrijfskosten stijgen voortdurend. Dus het ziet er steeds drukker uit. Maar de winst is niet toegenomen.

Sommige hebben dringend mankracht nodig. Niet alle restaurants maken zich echter alleen zorgen over de bedrijfskosten. Chen, de manager van het onlangs geopende restaurant Wowcrab met hand gevangen zeevruchten in Amerikaanse stijl aan de Grote Marktstraat in Den Haag, vertelde onze verslaggever: "De prijs van zeevruchten is niet significant gestegen, behalve voor kreeft, die is gestegen van de vorige €19/kg naar €35/kg. Ons grootste probleem is het tekort aan mankracht. We hebben vorige maand (september) twee nieuwe grote winkels geopend in Amsterdam en Den Haag en we zullen in de toekomst winkels openen in meer Nederlandse steden, dus we hebben dringend mankracht nodig."

"Het runnen van een restaurant is niet meer zo winstgevend als een aantal jaren geleden"

Horoscoop

Draak
1952, 1964, 1976,
1988, 2000, 2012

Voor Draken gaat er veel gebeuren op liefdesgebied. Getrouwde mensen zullen een goede tijd hebben, maar nieuwe relaties zullen turbulent zijn. Alleenstaande mensen kunnen hun zielsverwant vinden. Hard werken en toewijding zullen je carrière versterken en je inspanningen zullen worden erkend door je baas. Financieel kan je hoogte- en dieptepunten meemaken, dus wees voorbereid. Voeg yoga toe aan je dagelijkse routine om gezondheidsproblemen te voorkomen.

Slang
1953, 1965, 1977,
1989, 2001, 2013

Dit jaar is een jaar vol positieve veranderingen voor de Slangen. De dingen waar je hard aan hebt gewerkt, zullen eindelijk zijn vruchten afwerpen. Dit jaar is een jaar vol liefde en geluk, maar je moet wel werk en privé in balans houden. Je zult veel concurrenten krijgen op werk of op school. Dit kan je groei belemmeren. Leer onderscheid te maken tussen belangrijke en minder belangrijke uitgaven, anders wordt het een zwaar jaar op financieel gebied.

Paard
1954, 1966, 1978,
1990, 2002, 2014

Paarden zullen dit jaar een druk, maar positief leven hebben. Het Jaar van het Konijn belooft romantiek met je partner of het vinden van nieuwe liefde. Je carrière zal moeilijkheden tegenkomen, maar uiteindelijk zal het vooruitgang zien. Financieel, zal je maanden van overvloed zien. Maar enkele maanden ook verlies. Wees daarom bewust met je uitgaven en spaar voor moeilijke tijden. Wees extra voorzichtig met je gezondheid.

Geit
1955, 1967, 1979,
1991, 2003, 2015

Geiten zullen moeilijkheden tegenkomen, maar dit zal ze sterker maken. Wat het liefdesleven betreft, moet je je partner niet verstikken door altijd in de buurt te zijn. Geef en neem wat ruimte. Wees klaar voor grote dingen in je werk. Financiële uitdagingen kunnen voorkomen worden door slim te spenderen. Wees voorzichtig om ongelukken te voorkomen. Voor Geiten-ouders: zorg extra goed voor de gezondheid van je kinderen.



Is dit jouw geluksjaar?

Dit jaar is het jaar van de Konijn volgens de Chinese astrologie. Maar wat betekent dit voor jouw sterrenbeeld?

Konijn
1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011

2023 is het Jaar van het Konijn en belooft gunstige uitkomsten in de meeste aspecten van het leven van Konijnen. Je liefdesleven zal goed zijn, vooral in het eerste kwartaal van het jaar. De getrouwde Konijnen zullen echter dit jaar enkele uitdagingen tegenkomen. Wat het werk betreft, zal het jaar voldoening bieden omdat de sterren in je voordeel staan. Maar als je overweegt om je carrière te veranderen, moet je wachten tot een ander jaar. Financieel zal het jaar zowel goed als slecht zijn. Je zult geld verdienen, maar het kan verloren gaan door je onvoorzichtigheid. Dus wees bewust met het uitgeven van geld. Wat de gezondheid betreft, moet je je niet duiken in grote avonturen omdat er kans is op verwondingen. Al met al een prima jaar dus!

Aap
1956, 1968, 1980,
1992, 2004, 2016

Apen zullen dit jaar genieten van een vreedzame, gezegende en gelukkige periode. Je liefdesleven zal verbeteren. Alleenstaande Apen die niet klaar zijn om verliefd te worden, moeten zichzelf niet dwingen. De juiste persoon zal op het juiste moment langskomen. Je carrière zal eindelijk voorspoed ervaren na een uitdagende periode. Om financiële stabiliteit te behalen, oefen geduld en aandachtigheid. Zorg goed voor je gezondheid om kleine ziektes te voorkomen.

Haan
1957, 1969, 1981,
1993, 2005, 2017

2023 brengt ups en downs voor Hanen. Getrouwde mensen moeten hun persoonlijke en professionele leven in balans brengen om problemen te voorkomen. Alleenstaande mensen kunnen de juiste partner vinden. Op werk is het beter om geen carrièreveranderingen te overwegen dit jaar. Financiële stabiliteit kan worden behaald door volgens een budget te spenderen en goed te sparen voor moeilijke tijden. Gezondheid zal in het algemeen goed zijn.

Hond
1958, 1970, 1982,
1994, 2006, 2018

Honden zullen veel geluk hebben. Op liefdesgebied wordt aangeraden om nieuwe dingen te proberen en romantische uitstapjes te maken. Ondernemers zullen goede winsten maken. Honden moeten dit jaar wel extra op hun gezondheid letten en een gezonde levensstijl aannemen.

Varken
1959, 1971, 1983,
1995, 2007, 2019

Varkens zullen dit jaar alles krijgen waarop ze hebben gewacht. Op liefdesgebied moeten ze wel hun best doen. Alleenstaande Varkens zullen gelukkig ook een partner vinden. Professioneel zal het een belonend jaar zijn, maar ondernemers moeten hun bedrijf nu niet uitbreiden. De gezondheid zal goed zijn als stress en spanning worden vermeden.

Rat
1948, 1960, 1972,
1984, 1996, 2008, 2020

Ratten zullen dit jaar veel geluk ervaren. Hun liefdesleven zal bloeien en alleenstaande Ratten kunnen dit jaar de liefde van hun leven vinden. Hun carrière zal ook goed gaan en het is een gunstig moment om hun passie te volgen. Financieel zullen ze succes hebben als ze leren om hun geld te beheren. Hun gezondheid zal in 2023 goed zijn.

Os
1961, 1973, 1985,
1997, 2009, 2021

Ossen zullen dit jaar een goed liefdesleven hebben. Hun professionele leven kan enige turbulentie doormaken, maar zal tegen het einde van het jaar beter worden. Het wordt aanbevolen om voorzichtig te zijn met geld. Gezondheid zal in het algemeen goed zijn. Alleenstaande Ossen moeten misschien nog even wachten voordat ze een partner vinden. Wat betreft de gezondheid, wordt het een goed jaar.

Tijger
1950, 1962, 1974,
1986, 1998, 2010, 2022

2023 belooft een jaar van welvaart, geluk en overvloed voor de Tijgers. Op liefdesgebied zullen Tijgers, alleenstaand of samen, veel voorspoed hebben. In het professionele leven ga je veel kansen tegenkomen, mits je je sociale kring uitbreidt. Wat de gezondheid betreft, moet je voorzichtig zijn met het wisselen-de weer en een arts raadplegen, zelfs bij kleine ziektes.



Gelukkig Nieuwjaar! Fu Daole!

Chinezen over de hele wereld plakken met Chinees Nieuwjaar een rood, vierkant stuk papier met het karakter Fu, dat fortuin of geluk betekent, op hun voordeur. Vaak hangt dat karakter ook nog eens ondersteboven. Als iemand dit namelijk ziet, zegt hij "Fu daole!", oftewel "Het karakter Fu hangt ondersteboven!". Maar "Fu daole" klinkt precies hetzelfde als "Het geluk komt eraan!". Wie heeft dat bedacht?

TEKST: Igor Nuijten

Het verhaal gaat dat de eerste keizer van de Ming-dynastie op een dag de keizerlijke garde opdracht had gegeven om in een bepaald dorp zijn tegenstanders uit de weg te ruimen. Om onschuldige slachtoffers te voorkomen liet hij de dag ervoor een papier met het karakter Fu op hun deuren plakken. Toen de keizerin ervan hoorde, bedacht ze een list om een bloedbad te voorkomen. Zij beval alle dorpsbewoners om het karakter Fu op de voordeur aan te brengen. Natuurlijk durfde niemand dit te weigeren. Maar er was een dorpeling die niet kon lezen of schrijven en het karakter per ongeluk ondersteboven ophing. De volgende dag ging de keizer naar het dorp en zag op iedere deur Fu staan. Hij was woedend, maar

kon nu niemand laten executeren. Toen zag hij de deur waar het karakter op zijn kop hing. Hij voelde zich beledigd en gaf de keizerlijke garde opdracht de dorpeling en zijn hele gezin over de kling te jagen. Toen zei de keizerin tegen hem: "Deze familie is juist blij dat je vandaag hun dorp komt bezoeken. Ze hebben het karakter expres ondersteboven gehangen, want "Fu daole!" klinkt hetzelfde als "Het geluk komt eraan!" Dat klonk de keizer logisch in de oren en hij besloot iedereen te sparen.

Vanaf die dag hangen veel mensen het karakter Fu ondersteboven op de voordeur, voor geluk en ook om de goedhartigheid van de keizerin te herdenken.



De ondergang van de Qin-dynastie

In augustus 210 voor Christus werd de eerste keizer van China, Qin Shi Huang, tijdens een reis ver van de hoofdstad ernstig ziek. Hij werd begeleid door eerste minister Li Si, zijn geliefde jongste zoon Huhai en diens leraar Zhao Gao. Zij brachten hem nog naar zijn paleis in Shaqiu, maar dat mocht niet baten: hij overleed.

Li Si was bang dat er opstanden zouden uitbreken zodra bekend werd dat de keizer was overleden. Hij overlegde met Zhao Gao en Huhai en ze besloten om de dood van de keizer geheim te houden tot ze terug waren in de hoofdstad Xianyang. Op de lange terugreis lieten ze een wagen met gezouten vis vlak achter de keizerlijke koets rijden, zodat niemand de geur van het ontbindende lijk zou ruiken. Ook brachten ze elke dag schone kleren en eten naar de koets, en deden alsof ze met de keizer spraken.

Zhao Gao zag nu echter ook zijn kans schoon om



Afbeelding: Zhao Gao, Li Si en Huhai

de macht te grijpen. Hij haalde Li Si en zijn pupil Huhai over om de laatste wensen van de keizer te vervalsen. Qin Shi Huang had namelijk opdracht gegeven om zijn oudste zoon Fusu terug te roepen uit het noorden, waar hij toezicht hield op de bouw van de Chinese muur. Fusu moest de begrafenis regelen en werd tevens aangewezen als troonopvolger. Maar in het vervalste bevel stond dat Fusu zelfmoord moest plegen. Omdat hij niet twijfelde aan de echtheid van dit bevel en hij een gehoorzame zoon was, maakte hij inderdaad een eind aan zijn leven.

Volgens hetzelfde vervalste bevelschrift werd Huhai aangewezen als opvolger van zijn vader. De jonge Huhai was niet erg geïnteresseerd in regeren en liet zijn oren hangen naar Zhao Gao. Die liet Huhai bijvoorbeeld alle zijn broers en zussen executeren en adviseerde hem in het paleis te blijven en zich niet te laten zien, en het regeren aan Zhao Gao over te laten.

Intussen was er overal in het land grote ontevredenheid ontstaan over het tirannieke bewind van de Qin-dynastie en vonden er steeds meer en grotere opstanden plaats. Hoewel de meeste opstanden konden worden onderdrukt, kon uiteindelijk niemand voorkomen dat er in het jaar 207 voor Christus officieel een einde kwam aan de dynastie die het land had verenigd.

Zao Jun, de Keukengod

In ieder huis in China kun je in de keuken een beeldje of poster vinden van Zao Jun, de Keukengod. Hij zorgt ervoor dat het goed gaat met het gezin dat er in de keuken geen ongelukken gebeuren en helpt om alle maaltijden lekker te laten smaken.

Zao Jun let ook op hoe ieder gezinslid zich gedurende het hele jaar gedraagt. Op de drieëntwintigste dag van de twaalfde maanmaand, een week voor Chinees Nieuwjaar, reist hij naar het Hemelpaleis om daarover aan de Jadekeizer te rapporteren. Op basis van zijn rapportage beslist de Jade-keizer of hij het gezin belooft of straft. Daarom offert iedereen voedsel en wierook aan de Keukengod. Ook smeren veel mensen de lippen van de poster of het beeldje van Zao Jun in met honing, opdat hij in zijn verslag aan de Jadekeizer zoete woorden gebruikt.

Vlak voor Chinees Nieuwjaar wordt de poster van de Keukengod verbrand en op Nieuwjaarsdag vervangen door een nieuwe. Ook maakt iedereen het hele huis grondig schoon om het nieuwe jaar met een frisse start te beginnen.



Column

Mijn leven als expat in China: wennen aan het Chinese tempo en cultuurverschillen

In deze column deelt Frans Greidanus zijn persoonlijke verhaal over zijn ervaringen als Philips werknemer en expat in China. Hij vertelt over zijn aanpassing aan het Chinese werk- en levenstempo, zijn bezoeken aan verschillende provincies en steden in het land, en zijn indrukken van de Chinese cultuur.

TEKST: Frans Greidanus

Op 24 mei in het jaar 2000 landde ik voor het eerst van mijn leven in China op 'Shanghai Hongqiao Airport'. Ik was één van de vele Philips werknemers die voet aan land zetten in China, sinds Philips in 1923, bijna 100 jaar geleden, zijn eerste verkoopkantoor opende op Sichuan Lu, net achter de Bund, in Shanghai. Wat ik toen niet wist is dat ik nog vele malen China zou gaan bezoeken, en vanaf 2005 zeven-en-een-half jaar met mijn vrouw in Shanghai zou gaan wonen, en er werken als hoofd van Research en CTO van Philips in Azië.

Het werd een van de boeiendste periodes in zowel mijn werkzaam als mijn persoonlijke leven. Toen ik in 2005 arriveerde was Philips gevestigd in een wolkenkrabber in het Centrum van Shanghai. Vanuit mijn raam op een van de hoogste verdiepingen keek ik over de stad uit. Een imponerend gezicht en een illustratie van de enorme slagkracht van het Chinese volk dat in staat was in een periode van 25 jaar een wereldstad te bouwen. Mijn bewondering en respect was geboren.

Cultuurverschillen

Eenmaal aan de slag in 2005 in mijn nieuwe functie moest ik veel leren over de verschillen in cultuur en met name de management cultuur tussen China en Nederland. Chinese organisaties zijn veel hiërarchischer dan Nederlandse, en het begrip "polderen" kent men in China niet. Ook met het begrip "tijd" gaat men in China anders om. Mogen we in Nederland graag onze agenda weken of zelfs maanden in het vooruit plannen, in China beslist men graag op het laatste moment welke afspraken en besprekingen voorrang krijgen. Waar ik ook aan moest

Met het begrip "tijd" gaat men in China anders om dan in Nederland. Men beslist men graag op het laatste moment welke afspraken en besprekingen voorrang krijgen

Frans Greidanus

Hoogleraar aan de School of Management van Zhejiang University



wennen is dat het tempo in China veel hoger ligt dan in Nederland, maar na verloop van tijd begon ik dat juist wel plezierig te vinden.

Hard werken en weken met veel uren maken, is in China niet ongewoon. Toch kon ik de zondagen vaak grotendeels vrijhouden. De favoriete bezigheid van mijn vrouw en mij was dan om door de oude delen van Shanghai rond te dwalen en in Fuxing Park, waar op westerse muziek werd gedanst, naar Tai Chi te gaan kijken. Vooral in de vroege morgen als Shanghai ontwaakte (alhoewel Shanghai eigenlijk nooit slaapt) maakte de stad een onvergetelijke indruk op ons.

Prachtige reizen

Naast al het harde werken was er gelukkig wel tijd om reizen in China te maken, en daar hebben we gretig gebruik van gemaakt. We bezochten vele provincies en steden. Onvergetelijke herinneringen hebben we aan de Taklamakan woestijn in Xinjiang, de Tibetaanse kloosters in Xiahe in de provincie Gansu, Jiuzhaigou in Sichuan en het in de winter steenkoude Harbin. En natuurlijk bezochten we de bekende toeristische trekpleisters als Guilin, Xi'an en de hoofdstad Beijing. Als we eens een weekje uit wilden rusten was Sanya op het tropische eiland Hainan onze favoriet. Wat we ook leerden is dat er niet één China is. Er zijn enorme verschillen tussen de steden en het platteland, maar ook tussen het Oosten, Westen, Noorden en Zuiden van China. Dat uit zich ook in de verschillende eetculturen en gerechten. We zagen de enorme verschillen tussen rijk en arm. Gelukkig zijn de laatste jaren de allerarmsten uit de armoede opgetild, en, binnen de officiële definitie van de Verenigde Naties, is er nu niemand meer in China die in



Foto: Frans Greidanus met Han Zheng, destijds de burgemeester van Shanghai, waar hij 'The Golden Magnolia Award' van de stad Shanghai ontving in 2011

armoede hoeft te leven

Als heel speciaal hebben we de viering van het Chinese Nieuwjaar, dat ieder jaar op een verschillende dag eind januari of begin februari valt, ervaren. De Chinese nieuwjaarsviering wordt vooraf gegaan door grote diners met vaak ook shows en loterijen. Heel China gaat op reis om in zijn geboortestad de komst van het nieuwe jaar met ouders en familie te vieren.

Mijn vrouw en ik hebben ons verblijf in China als heel bijzonder ervaren. We zijn meer gaan begrijpen van "Het land van het Midden", haar bijzondere cultuur en geschiedenis. En we hebben vrienden voor het leven gemaakt.

Economische oorlog

Helaas worden we de laatste jaren geconfronteerd met een economische oorlog tussen de Verenigde Staten en China, waarbij het verbod op de export naar China van geavanceerde halfgeleider technologieën de meest recente ontwikkeling is. Het is triest dat de wereld in plaats van met samenwerking en wederzijds respect geconfronteerd wordt met de-globalisatie en confrontatie. Door de reisrestricties van de zero-covid policy van China, hoe begrijpelijk ook, was het vrijwel niet mogelijk elkaar over en weer te bezoeken. Dit juist nu communicatie en wederzijds begrip zo belangrijk zijn. Gelukkig ziet het ernaar uit dat dit in 2023 zal veranderen. In het Westen is er veel te weinig kennis van China en de Chinese cultuur. En de continue stroom van negatief nieuws over China in de Westerse media maken het vrijwel onmogelijk voor de lezers om een genuanceerde en gebalanceerde visie te ontwikkelen. Ondanks het feit dat de omstan-

Alleen door elkaar beter te begrijpen, te respecteren en samen te werken, kunnen we bouwen aan een betere wereld.

digheden niet meewerken probeer ik toch een (heel klein) bruggetje te slaan door mijn hoogleraarschap aan Zhejiang University in Hangzhou. Daarnaast probeer ik de samenwerking tussen de stad Wuxi, die een vriendschapsband heeft met de stad Den Bosch, en de Provincie Noord Brabant te bevorderen, wat onder andere geresulteerd heeft in het "Sino-Dutch Big Data Industry Cooperation Platform". Banden met Chinese steden, provincies en universiteiten kunnen een belangrijke katalysator voor contacten en samenwerkingsverbanden tussen Nederland en China zijn. Het is daarom jammer dat enkele provincies en steden in Nederland ervoor gekozen hebben jarenlange vriendschapsbanden te verbreken. De deur dicht doen levert nooit iets op. Alleen door elkaar beter te begrijpen, te respecteren en samen te werken, kunnen we bouwen aan een betere wereld. Een uitspraak van de Belgische antropologe Chin Lin Pan in een documentaire van BrabantKennis is me daarom uit het hard gegrepen: "Als we alleen handelen met landen en culturen die exact hetzelfde zijn als wij, denk ik dat we niet ver komen als mensheid".

Samenleving

TEKST: Li

China heeft onlangs de coronamaatregelen opgeheven als resultaat van de ontevreden bevolking die geen genoeg meer namen met de uitzichtloze lockdowns. Als resultaat daarvan neemt het aantal coronagevallen snel toe. Iets wat onvermijdelijk is na het loslaten van het 'zero-COVID-beleid'.

Het opheffen van de maatregelen betekent ook dat Chinese burgers weer kunnen reizen. Chinezen zijn daar blij om en smachten na een tijd van isolatie, naar buitenlandse reizen. Maar toch zijn veel landen, waaronder Nederland, huiverig wat erin resulteert dat zij specifieke maatregelen invoeren voor reizigers uit China. Zo heeft Japan bijvoorbeeld besloten dat de reizigers uit China verplicht een coronatest moeten doen bij aankomst, en beperken ze het aantal vluchten uit China. In Spanje is het verplicht om een negatieve coronatest te tonen bij aankomst. Ook moeten de reizigers minimaal tweemaal zijn gevaccineerd. Nederland volgt ook met soortgelijke maatregelen. Maar is de huiverigheid terecht?

In Japan moeten reizigers verplicht een coronatest doen bij aankomst en beperken ze het aantal vluchten uit China. Nederland volgt met soortgelijke maatregelen.

Risico nieuwe variant?

Ondanks dat een groot deel van de Chinese bevolking, ruim 90%, gevaccineerd is, zijn er toch veel ouderen die dat niet zijn. Volgens Yanzhong Huang, senior fellow voor wereldwijde gezondheid bij de 'Council on Foreign Relations', is de kans dat een nieuwe variant opduikt aanwezig, maar vindt ze het toch alarmerend dat reizigers uit China anders worden behandeld, vooral omdat er nu nog geen sprake is van een nieuwe variant. Karen Grepin, professor op de 'School of Public Health' aan de Universiteit van Hong Kong, zegt dat volgens onderzoek een land zich het beste kan verdedigen tegen nieuwe varianten door zich te focussen op binnenlandse maatregelen om hun eigen bevolking te beschermen. Denk hierbij aan nieuwe vaccinaties en 'social distancing' die veruit de meeste effectiviteit hebben tegen de verspreiding. Het beperken van het aantal vliegreizigers heeft niet voorkomen dat nieuwe varianten werden verspreid, zoals we al zagen bij de omikron-variant. "Als er een besmettelijke variant opduikt, zal deze waarschijnlijk toch via andere wegen en andere landen binnenkomen."

Buitenlandse ziekenhuizen

Toch is een potentiële nieuwe variant niet de enige reden waarom sommige men-

De Chinese grenzen gaan open. Betekent dit ook een opleving van sinofobie?

De Chinese overheid heeft besloten om het 'zero-COVID-beleid' te laten vervallen en de grenzen te openen. Dit heeft geleid tot een corona-uitbraak in China. Ook hebben ze de quarantainevereisten voor internationale aankomsten opgeheven en zijn uitgaande reizen voor Chinese burgers weer toegestaan, wat tot verontrusting heeft geleid bij veel landen.

Landen zoals de VS, Japan en zelfs Nederland hebben testeisen ingevoerd voor reizigers uit China. Deze maatregelen zorgt voor veel bezorgdheid bij Chinezen, die in het begin van de pandemie al te maken hebben gehad met een groeiende anti-Chinese sentiment.



sen huiverig zijn voor reizigers uit China. Zo is er de angst dat Chinese Covid-patiënten naar andere landen zullen vluchten om daar behandeld te worden en dat zou kunnen resulteren tot volle ziekenhuizen in andere landen. Maar dit is zeer onwaarschijnlijk vanwege het lage reisvolume uit China en de logistieke uitdagingen die geïnfecteerde patiënten zouden hebben om onmiddellijk een visa te krijgen en een vlucht te boeken.

"We doen wel iets!"

Volgens Grepin, voeren veel landen de beperkingen in onder politieke druk om "te laten zien dat ze iets doen" na kritiek van de bevolking na de coronapandemie in 2020, waarbij er veel onwetendheid van handelen en onzekerheid was over wat voor beleid er precies ingevoerd moest worden. Helaas kan dit leiden tot het bijdragen het anti-Chinese sentiment.

Het richten van maatregelen op mensen uit één land kan stereotyperend werken...

Anti-Chinese sentiment

Wetenschappers van het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding waarschuwen naar aanleiding van de reismaatregelen tegen angstzaaij en sinofobie, iets wat in 2020 ook gebeurde toen de pandemie op zijn hoogtepunt was. Chinese studenten in Nederland werden aangevallen en er werden veel racistische opmerkingen gemaakt. Zelfs nu kan je online nog regelmatig xenofobe uitspraken vinden in de comment-sectie van nieuwsartikelen over dit onderwerp. Deskundigen zeggen ook dat China niet de enige plaats is waar het aantal coronagevallen momenteel toeneemt. Kijk bijvoorbeeld naar Australië, waar momenteel ook veel coronagevallen zijn. Het richten van maatregelen op mensen uit één land kan stereotyperend werken, of sommige mensen zelfs extra de bevestiging geven dat virussen uit bepaalde delen van de wereld zouden komen, wat simpelweg gewoon niet waar is.

(BRON: CNN)

"Don't bring your virus please"

Op 18 december 2022 heeft het nieuwskanaal SCMP een nieuwsbericht gemaakt op Instagram met als titel: "Chinese toeristen willen erg graag reizen, dit zijn de plekken waar ze naartoe willen" Een greep uit de reacties laat zien dat Chinezen nog vaak geassocieerd worden met Corona.

"Let them stay in China please"

"Please don't let them spoil the world..."

"Don't bring your virus please"

We don't want anymore COVID-19 variants! Leave us alone!"

Fashion

Year of the *Rabbit*

Wat hebben luxe merken dit jaar uitgebracht?

Het konijn vormt dit jaar de inspiratie voor menig mode-merken. Dit is niet zo vreemd, het is tenslotte het jaar van de Konijn.

Mode merken zoals Alexander McQUEEN en Louis Vuitton hebben het konijn op een creatieve wijze geïnterpreteerd in hun limited edition collectie. Tommy Hilfiger ging zelfs een samenwerking aan met onze favoriete Nederlandse konijntje: Nijntje! En zelfs Nike is niet achtergebleven. Zij hebben vrolijke Nike Dunks Low uitgebracht met een gouden konijn.



Alexander McQUEEN
Rabbit Wallet



Tory Burch
Reva the Rabbit Felt Bucket Hat
€ 285



Louis Vuitton
Precious Rabbit Square 70
€ 388



Valentino
Lunar New Year 2023 Collection



Tommy Hilfiger
Tommy x Miffy sweater
€ 209,90



GUCCI
Backpack Web Stripe
€ 2600



GUCCI
Run Sneaker
€ 790



Coach
Lunar New Year Gotham Tote
€ 521

Tommy x Miffy
Wat een schattige samenwerking!
Bekijk alle items op [tommy.com](https://www.tommy.com)



Nike
Lunar New Year Dunk Low
€ 110

Samenleving

De toename van dementie in China overstijgt het zorgsysteem

Terwijl de Chinese bevolking snel vergrijst, groeit het aantal mensen dat de ziekte van Alzheimer ontwikkelt sneller dan het zorgsysteem aankan. Dat legt een enorme last op miljoenen gezinnen in het hele land.

TEKST: Sixth Tone

Elke ochtend wanneer Qian naar zijn werk vertrekt, maakt hij altijd een praatje met de bewakers die bij de poort van zijn appartementencomplex in het centrum van Shanghai staan. De 45-jarige weet dat hij op goede voet moet blijven met de bewakers. Zonder hun hulp zou het voor hem onmogelijk zijn om zijn baan te behouden en zijn ouders, die ook in hetzelfde appartement wonen, te onderhouden. Qian's moeder werd vijf jaar geleden gediagnosticeerd met de ziekte van Alzheimer en heeft nu 24 uur per dag zorg nodig. Zijn vader doet zijn best, maar hij is ook in de zeventig en wordt steeds kwetsbaarder.

Een enorme uitdaging

Het is een enorme uitdaging om Qian's moeder veilig te houden. Ze raakt vaak van streek en probeert het complex te verlaten, omdat ze het niet meer als haar thuis herkent. Een keer is ze twee dagen vermist geweest. De politie heeft haar uiteindelijk gevonden, ronddwalend in een straat 50 kilometer verderop.

De bewakers zijn begripvol en hebben ervoor gezorgd dat Qian's moeder niet opnieuw kan ontsnappen. Maar Qian zou willen dat zijn familie toegang had tot professionele zorg. De stress van fulltime werken terwijl hij probeert voor zijn ouders te zorgen is bijna ondraaglijk, zegt hij. "Je kunt je niet voorstellen hoe het leven van een gezin eruitziet met een Alzheimerpatiënt", zegt Qian, die om privacyredenen alleen zijn achternaam noemde. "Ik voel me vaak op instorten staan."

China vergrijst in een rap tempo

Terwijl de Chinese bevolking snel vergrijst, staan tientallen miljoenen gezinnen voor de levensveranderende uitdaging om voor familieleden

met de ziekte van Alzheimer te zorgen. Vaak met weinig of geen hulp van buitenaf.

De oudere bevolking van China zal de komende twee decennia naar verwachting met meer dan 100 miljoen groeien, wat leidt tot een explosie van gevallen van dementie. Er zijn momenteel naar schatting 10 miljoen Alzheimerpatiënten in China; tegen 2050 zal dit cijfer naar verwachting de 40 miljoen overschrijden.

"Je kunt je niet voorstellen hoe het leven van een gezin eruitziet met een Alzheimerpatiënt. De mentale stress is enorm"

Sociale crisis

De Chinese autoriteiten investeren in het uitbreiden van lokale systemen voor ouderenzorg, maar ze hebben moeite om de omvang van de demografische veranderingen bij te houden. Dit betekent dat de families van Alzheimerpatiënten vaak alleen staan in de zorg voor hun familieleden. Zonder toegang tot professionele zorg moeten mensen als Qian een zware last dragen. Velen moeten hun werk opgeven om fulltime voor hun bejaarde familieleden te zorgen. Ze hebben het vaak financieel moeilijk en zien hun eigen mentale en fysieke gezondheid achteruit gaan.

Met miljoenen extra gezinnen die de komende decennia geconfronteerd zullen worden met de ziekte

van Alzheimer, dreigt het gebrek aan zorgmiddelen een sociale crisis te worden. Het is nog onduidelijk hoe China zich aan deze nieuwe realiteit kan aanpassen. "De investering van sociale middelen in de zorg voor deze groep zal enorm zijn", zegt Peng Xizhe, decaan van het 'Institute on Ageing' van de Fudan Universiteit. "Het probleem zal steeds ernstiger worden. Maar tot nu toe hebben we nog geen concrete plannen."

Geen passende zorg

In Qian's thuisstad Shanghai is de druk die het vergrijzen van de bevolking op de zorgdiensten legt, al aardig zichtbaar. De metropool van 26 miljoen mensen is één van China's grootste en rijkste steden. Het heeft ook de meeste oudere inwoners. Meer dan één derde van de geregistreerde bevolking van Shanghai is ouder dan 60 jaar.

Op basis van landelijke cijfers is het waarschijnlijk dat Shanghai al meer dan 200.000 mensen met de ziekte van Alzheimer heeft. Als de huidige trend doorgaat, zal dit stijgen tot ongeveer 1 miljoen in 2050.

Omstreden systemen

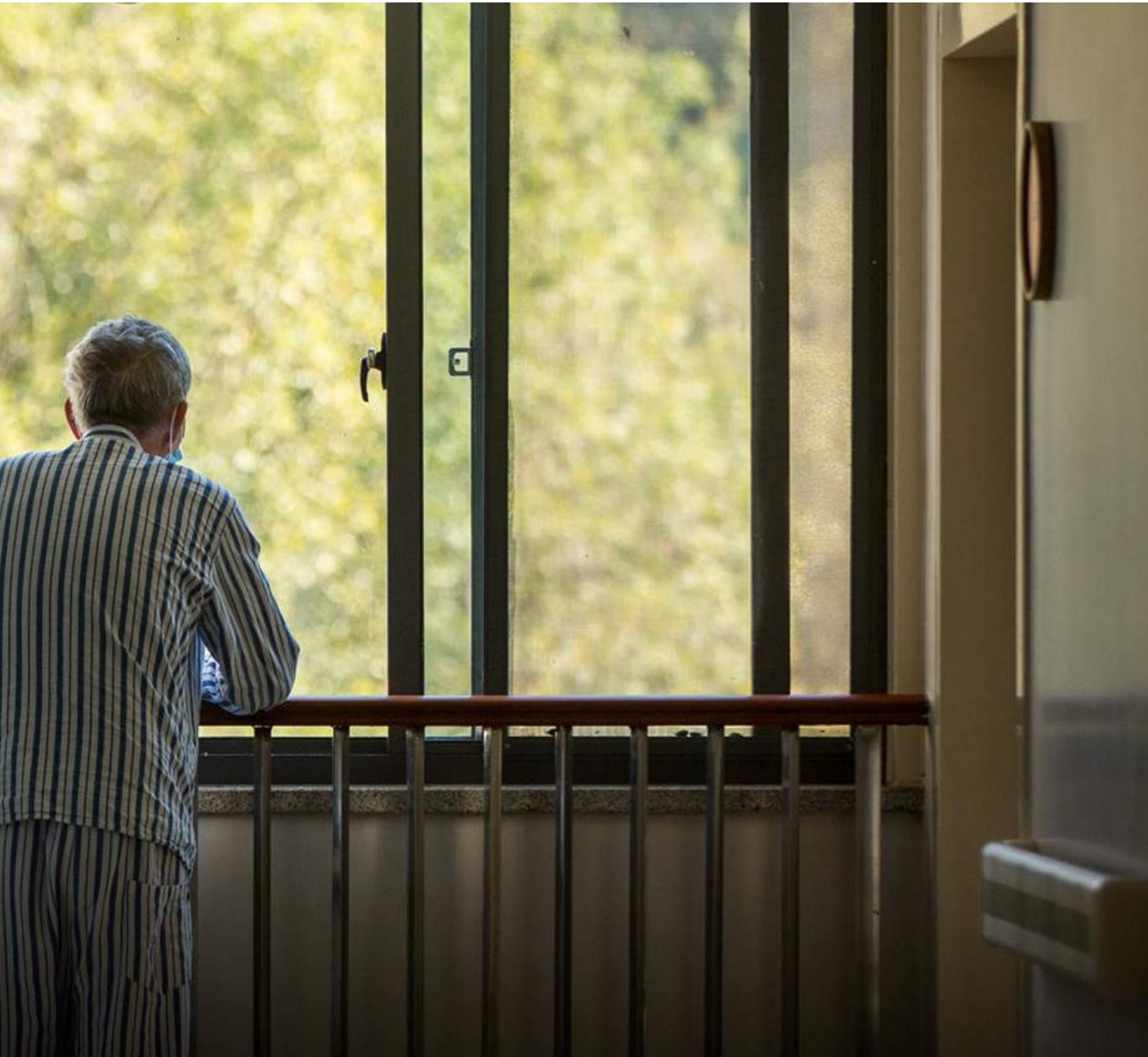
De lokale overheid probeert zich voor te bereiden. Zo heeft het de afgelopen jaren honderden gemeenschapscentra voor ouderen opgezet. Het heeft ook een zorg-

Aanvragen om opgenomen te worden in een verzorgingstehuis, als Alzheimerpatiënt, worden zelden goedgekeurd

verzekering op lange termijn gelanceerd, die subsidie biedt tot 90% voor thuis- en verpleeghuiszorg. Maar het systeem is enorm omstreden. Hoewel elke geregistreerde inwoner van Shanghai van boven de 60 jaar zich kan aanmelden voor thuis- en verpleeghuiszorg, zijn de plaatsen maar beperkt. In 2020 hadden bijna 400.000 senioren aanvraag gedaan op het systeem, dit is slechts een kleine fractie van de seniorbevolking van Shanghai.

Aanvragen van Alzheimerpatiënten worden zelden goedgekeurd, zegt Qian. Het systeem was oorspronkelijk bedoeld om ondersteuning te bieden aan oudere inwoners met ernstige lichamelijke beperkingen of terminale ziekten. Maar mensen met dementie passen doorgaans niet in dit model.





“Het systeem heeft pas de afgelopen twee jaar Alzheimerpatiënten opgenomen”, zegt Peng. “Hoewel ze nu zijn opgenomen, is de verstrekte zorg niet afgestemd op Alzheimerpatiënten. Het is gewoon basis, dagelijkse zorg.”

Een positieve lockdown

Het ‘zero-COVID’-beleid van China heeft het voor de familie eigenlijk makkelijker gemaakt om de moeder van Qian veilig te houden. Hun appartementencomplex heeft elke ingang naar het complex, op één na, op slot gezet, wat betekent dat het onwaarschijnlijk is dat ze onopgemerkt langs de bewakers glipt. “Het is vrij ironisch, maar op deze manier hebben we voordeel gehad van de strenge maatregelen tegen de pandemie”, zegt Qian.

Echter heeft de opgelegde lockdown in de stad dit jaar ook aanzienlijke schade toegebracht aan de

moeder van Qian. Nadat de lockdown was opgeheven, nam Qian haar mee naar een lokale supermarkt en merkte ze dat ze de roltrap niet meer kon gebruiken. “Alles was vreemd voor haar”, vertelt Qian. “Ze durfde het niet te proberen. Het is triest, want voor veel Alzheimerpatiënten is het zo dat als ze een vaardigheid kwijtraken, ze die nooit meer terugkrijgen.”

Staat er weer alleen voor

Nu de lockdown is opgeheven en Qian weer aan het werk is, is de financiële druk op het gezin iets afgenomen. Voorheen overleefden de drie van hen enkel van de pensioenuitkeringen van Qian's ouders, wat neerkwam op een beetje meer dan 10.000 yuan (1350 euro) per maand.

Maar het heeft wel de druk op Qian's vader verhoogd, die nu de hele dag alleen voor zijn vrouw zorgt. Hij heeft moeite om het te behappen, hij heeft namelijk zelf verschillende chronische ziektes.

Qian heeft gezocht naar verzorgingcentra voor overdag, die zijn moeder zullen accepteren, zodat zijn vader wat kan rusten. Tot nu toe heeft dit geen resultaat opgeleverd.

“Vanwege veiligheidsoverwegingen moeten dagverzorgingcentra voor ouderen de mentale status van kan-

didaten evalueren of ze een gevaar voor anderen zullen vormen”, zegt Qian. “Alzheimerpatiënten worden onvermijdelijk geclassificeerd als een hoogrisicogroep. Ik begrijp hun beslissing. Ik hoop alleen dat de dag dat de overheid de dringende behoeften van gezinnen met Alzheimerpatiënten erkent, snel zal aanbreken.”

Een paar Chinese dagverzorgingcentra voor ouderen hebben de afgelopen twee jaar Alzheimerpatiënten geprobeerd op te nemen, zegt Peng, maar de meeste faciliteiten hebben momenteel de middelen hier niet voor. “Ze hebben nieuwe faciliteiten en meer professionele personeel nodig. Je moet ervoor zorgen dat ze niet wegllopen, zichzelf, of anderen niet bezeren. Het verzorgen van Alzheimerpatiënten gaat niet alleen om geld, maar ook om menselijke middelen.”

Huishoudelijke hulp

Omdat hij geen toegang heeft tot overheidshulp, heeft Qian geprobeerd een huishoudelijke hulp te zoeken. Maar er is een enorme tekort aan huishoudelijk personeel in Shanghai en de tarieven zijn behoorlijk hoog. “Veel vragen meer dan 10.000 yuan (1350 euro) per maand. Hoe kan ik mij dit veroorloven? En wat als mijn vader overlijdt en ik zelf de zorg van mijn moeder op mij moet nemen? De mentale stress is enorm.”



China telt momenteel de meeste Alzheimerpatiënten in de wereld. Dit komt door de snel toenemende vergrijzing door de snel groeiende welvaart in het land.

40 miljoen

China telt momenteel 10 miljoen Alzheimerpatiënten. Tegen 2050 verwacht men dat dit meer dan 40 miljoen worden.



Shanghai telt momenteel de meeste senioren inwoners, boven de 60 jaar, in China, met de snelst groeiende aantal Alzheimerpatiënten. Ongeveer 1/3e van de inwoners van Shanghai is boven de 60.

80%

Meer dan 80% van de Alzheimerpatiënten worden momenteel verzorgd door familieleden. Dit zorgt (vooral bij gezinnen met 1 kind) voor veel stress.

De lockdowns zorgden ervoor dat Alzheimerpatiënten minder makkelijk konden wegllopen

Interview

Regisseuse en bedenker van *Kung Fu Leeuw*

Froukje Tan

Froukje vertelt haar ervaring over het regisseren van de nieuwe Nederlandse-Chinese film 'Kung Fu Leeuw', die vanaf 16 januari te zien is in de bioscoop.



Wie is Froukje Tan?

Filmmaker, screen-writer en Kung Fu fanaat. Froukje Tan woont in Rotterdam en heeft al diverse films en documentaires geregisseerd. Bekijk haar laatste film: 'Kung Fu Leeuw' nu in de bioscoop!



Hoe kwam je op het idee voor de film?

Ik train al meer dan 20 jaar bij dezelfde Kung Fu school (Xia Quan in Rotterdam) en bij mijn eigen Sifu F.W. Kong. In het begin deed ik ook Kung Fu, maar gaandeweg ben ik vooral Tai Chi gaan trainen. Het is echt onderdeel van mijn leven. Sinds corona train ik ook in het park, wat ik hiervoor eigenlijk nooit deed. Dat heeft me al veel mooie ontmoetingen en reacties opgeleverd. Mensen raken erdoor geïnspireerd; om zelf weer meer te gaan bewegen, of ze vinden de bewegingen zo mooi dat ze zelf op Kung Fu of Tai Chi willen. Sommige mensen willen zelfs dat ik hen les ga geven. Misschien ga ik dat nog weleens doen! Voor mij is het dus niet alleen een sport, maar een manier van leven; om in contact met mezelf te staan, waardoor ik me ook weer beter met anderen kan verbinden.

Het idee voor Kung Fu leeuw is tijdens een clubkampioenschap van onze Kungfuschool ontstaan. Naast wedstrijden hadden we ook gastoptredens. Die ene keer was dat een leeuw die me betoverde: Ik zag hem dansen; hij sprong op potten die ver uit elkaar stonden... en dacht "wat een techniek en samenwerking moet je hebben om dit te kunnen doen!" Maar wat ik nog mooier vond was dat ik voor het eerst begreep dat deze leeuw een echt beest was met emoties; met angsten en lusten. Een leeuw die terugdeinsde als hij het niet durfde en zichzelf uitdaagde om het toch te gaan doen. Ik

zag hoe zijn dans de innerlijke strijd verbeeldde, die ieder mens met zichzelf voert.... Maar ik dacht ook "wel lullig als je dan altijd de achterkant moet spelen." Et Voila.. toen is het idee geboren een verhaal te schrijven over een jongen die in een leeuw wil leren dansen maar door zijn Sifu in de achterkant wordt gezet.

Wat wil je de kijkers vooral meegeven met je film?

Dat Kung Fu niet zozeer gaat over het gevecht met je tegenstander en hoe je deze kan verslaan. Maar dat Kung Fu je innerlijke motor is waarmee je de dingen kan doen met aandacht, liefde, focus en discipline. Het is een manier hoe je in het leven kan staan en de wereld om je heen kan bekijken. Een manier waarop je verantwoordelijkheid durft te nemen voor jezelf en anderen. Een manier die je ook laat zien dat je door samen te werken en anderen te steunen vooral het beste uit jezelf kan halen. Juist in deze tijd waar er zoveel afleiding en polarisatie is, vind ik het belangrijk om dit verhaal te vertellen en deze boodschap te brengen..

Wat is voor jou een onvergetelijke ervaring om met een Nederlands/Aziatisch/internationaal filmteam te werken?

Ik vond het geweldig om urenlang Zoom gesprekken te hebben, waar we dingen bespraken en bedachten. We hadden gesprekken over het script en

componeerde de filmmuziek tussen 3 continenten. Ik vond het leuk om met elkaar iets moois te maken, ondanks de taalbarrières. Ook was het fantastisch om Kung Fu acteur Lau Kar-fung op de set te hebben en geholpen te worden door Chinese Martial Arts liefhebbers.

Daarnaast was het natuurlijk ook geweldig dat ik Kung Fu acteur Lau Kar Jung op de set had die de Sifu speelt en ben ik ook door heel veel met name Chinese Martial Arts liefhebbers op allerlei manieren geholpen; trainers, adviseurs, leeuwendansers.

Wat zijn je toekomstplannen voor de film?

De film gaat begin juni ook in China draaien. Het ging heus niet allemaal vanzelf, er was veel geduld nodig, er waren zeker ook misverstanden en spraakverwarringen. Maar het mooie is dat het wel is gelukt en dat de kans weer groter is dat het dan nog een keer kan lukken. Dat zit hem toch in de persoonlijke relaties die we hebben opgebouwd.

Ik heb op de Kungfu school (Xia Quan) van mijn Sifu in Rotterdam heel veel leerlingen zien komen als kind en zien gaan als jong volwassene. Mijn Sifu werd soms weleens bedroefd over leerlingen die na een paar jaar intensief te hebben getraind ermee ophielden. Maar als ik oud-leerlingen tegenkwam dan zag ik hoe zijn lessen een onuitwisbare indruk op hen hadden gemaakt. Het heeft hun gevormd en geleerd dat als je iets wil bereiken je er echt wat voor moeten willen doen. Daarom draag ik deze film ook op aan al die trainers die datzelfde doen en ons of onze kinderen iets heel belangrijks in het leven meegeven; of ze nu Sifu, Sensei of Meester heten.

Lang geleden zei mijn Sifu ooit dat het heel gewoon is om in Nederland op voetbal te gaan, maar dat een vechtsport iets is dat je echt moet willen gaan doen. Hij merkte dat als er een film over KungFu uitkwam er ook meer leerlingen zich bij hem inschreven. Dat wens ik hem en alle Martial Arts leraren toe als dit nu weer gebeurt met Kung Fu Leeuw. Dat zou echt super tof zijn!

MUST-SEE!

Kom naar de voorpremière van *Kung Fu Leeuw*!

Pathé Den Haag Buitenhof
22 januari 2023

De 14-jarige Jimmy is fanatiek, sterk en één van de beste Kung Fu leerlingen van zijn school. Als de selectie van het nieuwe leeuwendans team wordt samengesteld, ziet Jimmy zijn droom om in de leeuwenkop te dansen uiteenvallen. Zijn Sifu (leermeester) kiest nieuwkomer Li Jié - met zijn indrukwekkende Martial arts sprongen - voor de leeuwenkop en zet Jimmy in de achterkant. Jimmy durft niet tegen de wens van zijn Sifu in te gaan, maar is vastberaden om zijn plek te heroveren. Alleen, om dat te kunnen, moet hij eerst zijn jaloezie overwinnen... Kung Fu Leeuw wordt opgedragen aan alle Sifu's, Sensei's, en trainers die aan onze kinderen leren wat toewijding is.

De Nederlandse filmproducent Flink Film heeft een overeenkomst getekend met China Film Group Corporation (CFG), de grootste filmproducent van China, om de film Kung Fu Leeuw te maken, de eerste officiële Nederlandse coproductie met China.

De Chinese gemeenschap zal in samenwerking met de VNC en de gemeente Den Haag de film Kung Fu Leeuw promoten tijdens de Chinese Nieuwjaars viering en zal een "voorpremière" organiseren in de bioscoop Pathé Buitenhof in Den Haag op zondag 22 januari 2023 om 13.30 uur.



Reizen

Verliefd op *Chengdu*

Stad van geschiedenis, natuur, pepers, én panda's...



Een stad met geschiedenis

Chengdu heeft een rijke geschiedenis die teruggaat tot meer dan 3.000 jaar. De stad was vroeger een belangrijk economisch en cultureel centrum en is dat nog steeds. Er zijn vele must visit plekken in Chengdu die de rijke geschiedenis van de stad weerspiegelen.

Een van deze must visit plekken is het Wenshu Yuan Monastery, een boeddhistisch tempelcomplex dat is gebouwd in het jaar 605. Het is één van de oudste en belangrijkste boeddhistische tempels in Chengdu en biedt een unieke kijk op de boeddhistische cultuur van de stad.

Ook de Jinli Ancient Street is een bezoek waard. Deze oude straat is een belangrijk historisch en cultureel centrum van Chengdu en biedt een uniek inkijkje in de levensstijl van de stad in het verleden. Er zijn talloze winkeltjes en restaurants te vinden die typische Sichuaanse specialiteiten aanbieden.

De peper hoofdstad

Voor toeristen die op zoek zijn naar een unieke culinaire ervaring, is Chengdu de perfecte bestemming. De stad staat bekend om de rijke en pittige Sichuaanse keuken, die vooral bekend staat om het gebruik van pepers. In Chengdu kun je genieten van talloze gerechten die worden gekenmerkt door hun pittigheid, zoals kungpao kip en mapo tofu. Deze gerechten bevatten vaak een flinke hoeveelheid pepers, wat zorgt voor een heerlijk pittige smaak. Maar wees gewaarschuwd: de pepers in Chengdu zijn niet voor de zwakke maag!

Panda's

De reuzenpanda is het icoon van China. Hoewel deze bamboe-etende beren ooit over het hele land voorkwamen, leven ze nu voornamelijk in de onherbergzame wouden van Centraal-China. Als je er één wilt zien, is het aan te raden om naar de pandaparken rond Chengdu te reizen. Deze parken zijn gespecialiseerd in het verzamelen van kennis over panda's en zijn ook de plek waar de dieren uiteindelijk vrijgelaten worden in het bos. Het bekendste centrum is het 'Chengdu Research Base of Giant Panda Breeding'.

Chengdu (成都), de hoofdstad van de Sichuan provincie, is één van de populairste reisbestemming in China! Dankzij de eeuwenoude geschiedenis, goed behouden tradities, unieke lokale bevolking, eeuwenoude kunst, de wereldberoemde Sichuaanse keuken en niet te vergeten: de Reuzenpanda!

Naast de metropool zelf, is het ook echt aan te raden om het echte Chengdu te ontdekken in oude straatjes, indrukwekkende plekken vlak buiten Chengdu te bezoeken, zoals: Leshan, Mount Emei en de pandaparken. Kortom, deze stad wil je echt niet missen wanneer je China gaat bezoeken!



Rust lekker uit in één van de velen theehuizen

Theehuizen zijn niet meer zo populair als vroeger (moderne koffiehuisen verdringen ze), maar, wanneer je in Chengdu bent, mag je een bezoekje aan een theehuis absoluut niet missen. Geniet van een relaxte sfeer in een (vaak) eeuwenoude gebouw, terwijl je je waagt aan één van de duizenden verschillende theesoorten.



Ontdek de verloren beschaving van *Sanxingdui* in Chengdu!

Iets boven Chengdu kan je ook het Sanxingdui Museum vinden. Een uniek museum gewijd aan de eeuwenoude beschaving die zich bevond in Sichuan.

De ruïnes van Sanxingdui worden beschouwd als één van de belangrijkste archeologische vondsten van de 20e eeuw. Het is een verloren beschaving die net zo oud is als Egypte en Mesopotamië in het Midden-Oosten, de Azteken in Mexico en de Inca's in Zuid-Amerika. Sommigen geloven dat deze beschaving contact had met buitenaardse wezens vanwege de vele mysteries die rond deze beschaving bestaan. Een groot deel van de ruïnes werd ontdekt in de jaren '80. Sindsdien zijn er duizenden artefacten opgegraven die teruggaan tot de 12e en 11e eeuw v. Chr. Volgens archeologen werden de meeste artefacten gebruikt voor religieuze doeleinden en heilige rituelen, zoals jade, goud en ivoor.

Archeologen stellen dat de artefacten afkomstig zijn uit het Shu-koninkrijk, een antieke staat gelegen in wat nu de Sichuan-provincie is.

Het museum heeft ook speciale souvenirs uitgebracht – een set Sanxingdui standbeelden die mahjong spelen, wat razend populair werd op social media. De Sanxingdui ruïnes bevinden zich in de Sichuan provincie en mahjong is het favoriete spel van de inwoners van Sichuan, wat dit een perfecte combinatie maakt!



HOT & HOT hotpot restaurant
wenst jullie een

Gelukkig Chinees Nieuwjaar!

de pioniers van Chinese Hotpot

Authentieke Sichuan Smaak



沸腾三国

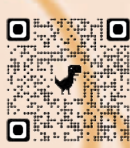
HOT & HOT



IG
@hotandhot.nl



TikTok
@hotandhotpot



website/menu
hotandhot.eu

Vier Chinees Nieuwjaar met een hotpot
bij HOT&HOT!
Scan de QR-code om ons menu online
te bekijken en volg ons op social media.



Rotterdam (Blaak)
Goudsesingel 340A, 3011 KL
+31 (0) 10 846 9071

Amsterdam (Museumplein)
Hobbemakade 63, 1071XL
+31 (0)20 779 8639

Amsterdam (Chinatown)
Zeedijk 57, 1012AS
+31 (0) 20 221 2245

Utrecht (Foodspot)
Proostwetering 80K, 3543 AJ
+31 (0) 30 307 3688

Eindhoven (Citycenter)
De Rungraaf 106, 5611 KG
+31 (0) 40 785 9895

KOM NAAR **DE VOORPREMIÈRE**
MET CHINEES NIEUWJAAR

PATHÉ BUITENHOF DEN HAAG
ZONDAG 22 JANUARI, 13:30



KUNG FU
功夫雄獅
LEEUEW



DE VOORPREMIÈRE VAN KUNG FU LEEUEW OP 22 JANUARI,
WORDT MEDE MOGELIJK GEMAAKT DOOR:

